

Instrucciones de manejo

Lavadora



Es **imprescindible** que lea las instrucciones de manejo antes del emplazamiento - instalación - puesta en funcionamiento de la secadora para evitar posibles daños tanto al usuario como al aparato.

Su contribución a la protección del medio ambiente

Eliminación del embalaje de transporte

El embalaje protege al aparato de daños durante el transporte. Los materiales del embalaje se han seleccionado siguiendo criterios ecológicos y en función de su posterior tratamiento en plantas de reciclaje.

La devolución del embalaje al ciclo de reciclado contribuye al ahorro de materias primas y reduce la generación de residuos. Por tanto, dichos materiales no deberán tirarse a la basura, sino entregarse en un punto de recogida específica.

Reciclaje de aparatos inservibles

Los aparatos eléctricos y electrónicos llevan valiosos materiales. También contienen determinadas sustancias, mezclas y componentes necesarios para el funcionamiento y la seguridad de estos aparatos. El desecharlos en la basura doméstica o el uso indebido de los mismos puede resultar perjudicial para la salud y para el medio ambiente. Por este motivo, en ningún caso elimine su aparato inservible a través de la basura doméstica.



En su lugar, utilice los puntos de recogida oficiales pertinentes para la entrega y el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos en su comunidad, distribuidor o en Miele. Usted es el responsable legal de la eliminación de los posibles datos personales contenidos en el aparato inservible. Guarde el aparato inservible fuera del alcance de los niños hasta el momento de transportarlo al desguace.

Su contribución a la protección del medio ambiente	2
Advertencias e indicaciones de seguridad	6
Manejo de la lavadora	13
Panel de mandos.....	13
Funcionamiento del panel de mandos	14
Primera puesta en funcionamiento	16
Lavado respetuoso con el medio ambiente	18
1. Preparar la ropa	19
2. Cargar la lavadora	20
3. Seleccionar programa	21
4. Dosificar los productos de lavado	23
Cajetín del detergente	23
Dosificación en cápsulas.....	24
5. Iniciar un programa	26
6. Fin del programa - Extraer la ropa	27
Centrifugado	28
Preselección de inicio	30
Relación de programas	31
Extras	34
Corto	34
Agua plus	34
Prelavado.....	34
Remojo	34
Se pueden seleccionar los siguientes extras para los programas	35
Desarrollo del programa	36
Modificar el desarrollo de un programa	38
Modificar un programa	38
Cancelar programa.....	38
Interrumpir un programa.....	38
Añadir ropa posteriormente o extraer ropa antes de tiempo	39
Símbolos de cuidado	40

Contenido

Detergente	41
El detergente adecuado	41
Descalcificador de agua.....	41
Orientación para la dosificación.....	41
Productos para el tratamiento posterior de las prendas	41
Recomendación detergente Miele	42
Recomendaciones de detergente conforme a la normativa europea n° 1015/2010.....	43
Limpieza y mantenimiento	45
Limpieza del tambor (Higiene Info).....	45
Limpiar la carcasa y el panel.....	45
Limpiar el cajetín del detergente	45
Limpieza del filtro de entrada de agua	47
¿Qué hacer si ...?	48
Ayuda en caso de anomalías	48
No es posible iniciar un programa de lavado	48
Cancelación de programa y en el panel se ilumina un piloto de control de anomalías	49
Durante el transcurso del programa en la indicación de tiempo aparece un símbolo.....	50
En el panel de mandos se ilumina un piloto de control al finalizar el programa ...	50
Problemas generales con la lavadora	51
Resultado de lavado insatisfactorio	53
No es posible abrir la puerta si:.....	54
Abrir la puerta en caso de desagüe obstruido y/o corte de corriente	55
Servicio Post-venta	57
Contacto en caso de anomalías.....	57
Accesorios especiales.....	57
Garantía.....	57
Emplazamiento y conexión	58
Vista frontal	58
Vista posterior	59
Superficie de emplazamiento.....	60
Coloque la lavadora en el lugar de emplazamiento	60
Retirar el seguro de transporte.....	60
Montar el seguro de transporte.....	62
Nivelar	63
Desenroscar una pata y asegurarla con contratuerca	63
Empotramiento bajo encimera continua	64
Columna de lavado y secado.....	64

Sistema de protección antifugas.....	65
Entrada de agua	66
Desagüe	67
Conexión eléctrica	68
Datos técnicos	69
Ficha para lavadora.....	70
Datos de consumo	72
Indicación para pruebas comparativas:	72
Funciones programables	73
Seleccionar o eliminar la selección de una función programable	73
Editar y guardar la función programable	74
Salir del nivel de programación	74
<i>P13</i> Sonido del teclado.....	74
<i>P14</i> Código Pin.....	75
<i>P22</i> Desconexión del panel de mandos.....	75
<i>P24</i> Memoria	76
<i>P26</i> Tiempo adicional de prelavado Algodón.....	76
<i>P27</i> Tiempo de remojo	76
<i>P28</i> Ritmo delicado	76
<i>P29</i> Reducción de la temperatura	77
<i>P30</i> Agua plus.....	77
<i>P31</i> Nivel Agua plus.....	77
<i>P32</i> Nivel máximo de aclarado	77
<i>P33</i> Enfriamiento del agua de lavado	78
<i>P34</i> Protección antiarrugas	78
<i>P62</i> Luminosidad del display atenuada.....	79
Accesorios especiales	80
Detergente.....	80
Detergentes especiales	80
Producto para el cuidado de los tejidos.....	81
Aditivo	81
Mantenimiento del aparato.....	81
ES/DE/GB	82

Advertencias e indicaciones de seguridad

Esta lavadora cumple todas las normas de seguridad vigentes. Sin embargo, el manejo indebido o incorrecto del mismo puede causar daños materiales y entrañar peligros para la seguridad del usuario.

Antes de utilizar por primera vez la lavadora, lea las instrucciones de manejo, en las que encontrará importantes indicaciones sobre la seguridad, el manejo y el mantenimiento del aparato. De esta forma, se protege usted e impide daños en la máquina.

Conserve las instrucciones de manejo y entréguelas a un eventual propietario posterior.

Uso apropiado

- ▶ Esta lavadora está concebida para ser utilizada con fines y en entornos domésticos.
- ▶ Esta lavadora no está indicada para su uso en zonas exteriores.
- ▶ La lavadora está destinada para entornos domésticos exclusivamente para lavar prendas, que hayan sido identificadas por el fabricante en la etiqueta como «aptos para el lavado a máquina». Otros usos pueden resultar peligrosos. El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por el uso indebido o por el manejo incorrecto del aparato.
- ▶ Aquellas personas que por motivo de una incapacidad física, sensorial o mental, inexperiencia o desconocimiento no estén en condiciones de manejar la lavadora de una forma segura, no podrán hacer uso de la misma sin la supervisión o permiso de un responsable.

Niños en casa

- ▶ Los niños menores de ocho años deben permanecer alejados de la lavadora a no ser que estén vigilados en todo momento.
- ▶ El uso de la lavadora por parte de niños mayores de ocho años sin supervisión está permitido solamente si se les ha explicado el manejo del aparato de tal forma que puedan utilizarlo de forma segura. Los niños deben poder reconocer los posibles peligros originados por un manejo incorrecto del mismo.
- ▶ Los niños no deben limpiar o realizar tareas de mantenimiento en la lavadora sin supervisión.
- ▶ Preste continua atención a los niños que se encuentren cerca del aparato. No deje jamás que los niños jueguen con la lavadora.

Seguridad técnica

- ▶ Tenga en cuenta las indicaciones del capítulo «Emplazamiento y conexión» y del capítulo «Datos técnicos».
- ▶ Compruebe que la lavadora no presenta ningún tipo de daño en el exterior antes de su emplazamiento. En caso de que el aparato esté dañado, no se debe emplazar ni poner en marcha.
- ▶ Antes de conectar la lavadora, compare sin falta los datos de conexión (protección por automático, tensión y frecuencia) reflejados en la placa de características, con los de la red eléctrica. Consulte a un electricista en caso de duda.
- ▶ El funcionamiento fiable y seguro de la lavadora queda garantizado solo si la lavadora está conectada a la red eléctrica pública.

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ La seguridad eléctrica del aparato sólo quedará garantizada si se conecta a un sistema de toma de tierra instalado de acuerdo con la correspondiente normativa vigente. Es imprescindible que la instalación doméstica cumpla con dichos requisitos. En caso de duda, haga verificar la instalación doméstica por parte de un técnico autorizado. No podrán reclamarse a Miele daños y perjuicios que se ocasionen por la falta de una toma de tierra o por el estado defectuoso de la misma.
- ▶ Por razones de seguridad, no utilice cables de prolongación, regletas de varias bases de enchufe o similares (¡peligro de incendio por sobrecalentamiento!).
- ▶ Las piezas defectuosas han de sustituirse únicamente por piezas de repuesto originales de Miele. Sólo en caso de estas piezas garantizamos el total cumplimiento de los requisitos de seguridad que exigimos a nuestras máquinas.
- ▶ La accesibilidad de la clavija debe estar siempre garantizada para desconectar la lavadora del suministro de red.
- ▶ Las reparaciones inadecuadas pueden provocar peligros imprevisibles para el usuario, de los cuales no se responsabiliza el fabricante. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por el personal cualificado autorizado por Miele; de lo contrario, no podrá reclamarse el derecho de garantía por daños posteriores.
- ▶ Si el cable de conexión a red estuviese dañado debería ser sustituido por un técnico electricista autorizado por Miele con el fin de evitar peligros para el usuario.

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ En caso de anomalía o de limpieza y mantenimiento la lavadora está desconectada de la red eléctrica únicamente cuando:
 - se ha desenchufado o
 - se ha desconectado el fusible de la instalación eléctrica de la vivienda o
 - el fusible roscado general está completamente desenroscado.
- ▶ La lavadora deberá conectarse a la red de suministro de agua a través de un juego de mangueras nuevo. No reutilice juegos de mangueras viejos. Compruebe regularmente los juegos de mangueras. Así podrá sustituirlos a tiempo, evitando que el agua las dañe.
- ▶ La presión de flujo debe ser de al menos 100 kPa y no debe sobrepasar los 1.000 kPa.
- ▶ Estas lavadoras no pueden ser utilizadas en lugares no fijos (p.ej. embarcaciones).
- ▶ No realice modificaciones en la lavadora si no están expresamente autorizadas por Miele.

Advertencias e indicaciones de seguridad

Uso apropiado

- ▶ No emplace la lavadora en habitaciones con peligro de congelación. Las tuberías congeladas podrían presentar fisuras o explotar, y la fiabilidad de la electrónica disminuirá a temperaturas inferiores al punto de congelación.
- ▶ Retire el seguro de transporte en la parte posterior de la máquina antes de la primera puesta en funcionamiento (véase capítulo «Emplazamiento y conexión» en el apartado «Retirar el seguro de transporte»). Si no retira el seguro de transporte, podrían provocarse daños en la lavadora y en los aparatos/muebles colindantes durante el centrifugado.
- ▶ Durante ausencias prolongadas (p. ej. vacaciones), cierre la toma de agua, especialmente si en las proximidades de la lavadora no hay un sumidero en el suelo.
- ▶ ¡Peligro de inundaciones!
Antes de colocar la manguera de desagüe en una pila, asegúrese de que el agua fluye con normalidad. Asegure la manguera de desagüe contra desplazamientos. La fuerza de retroceso del agua evacuada podría desplazar la manguera de la pila si no estuviera bien sujeta.
- ▶ Asegúrese de no lavar cuerpos extraños (p. ej. clavos, monedas, clips). Podrían dañar los componentes del aparato (p. ej. cuba, tambor). Los componentes dañados podrían a su vez ocasionar daños en la ropa.
- ▶ La carga máxima es de 7 kg (ropa seca). Para unas cantidades de carga reducidas, podrá encontrar cada programa en el capítulo «Relación de programas».

Advertencias e indicaciones de seguridad

- ▶ Si se realiza una dosificación de detergente correcta no será necesario descalcificar la lavadora. En el caso de que su lavadora presente importantes incrustaciones de cal y sea necesario descalcificarla, utilice un producto descalcificador con protección anticorrosión. Miele le recomienda el descalcificador de Miele, que puede conseguir a través de la tienda online, shop.miele.es, o a través de nuestro Servicio Post-venta. Siga con rigor las indicaciones de uso del producto.
- ▶ Aquellos tejidos que hayan sido tratados previamente con productos de limpieza que contengan disolventes, deberán enjuagarse correctamente antes del lavado.
- ▶ No utilice nunca productos de limpieza que contengan disolventes (p. ej. gasolina de lavado) en las lavadoras. Los componentes del aparato podrían resultar dañados y podrían generarse gases tóxicos. ¡Peligro de incendio y de explosión!
- ▶ No utilice nunca productos de limpieza que contengan disolventes (p. ej. gasolina de lavado) en o sobre las lavadoras. Las superficies de material sintético impregnadas podrían resultar dañadas.
- ▶ Los tintes deben ser aptos para el uso en lavadoras y su uso está permitido únicamente en aplicaciones domésticas. Aténgase estrictamente a las indicaciones de uso del fabricante.
- ▶ La composición sulfurífera de los productos decolorantes puede provocar corrosión. No está permitido usar productos decolorantes en lavadoras.
- ▶ En el caso de que el detergente entrara en contacto con los ojos, aclárelos con abundante agua tibia. En el caso de ingestión de detergente, acuda inmediatamente a un médico. Todas aquellas personas con enfermedades cutáneas o con piel sensible, deberán evitar el contacto el detergente.

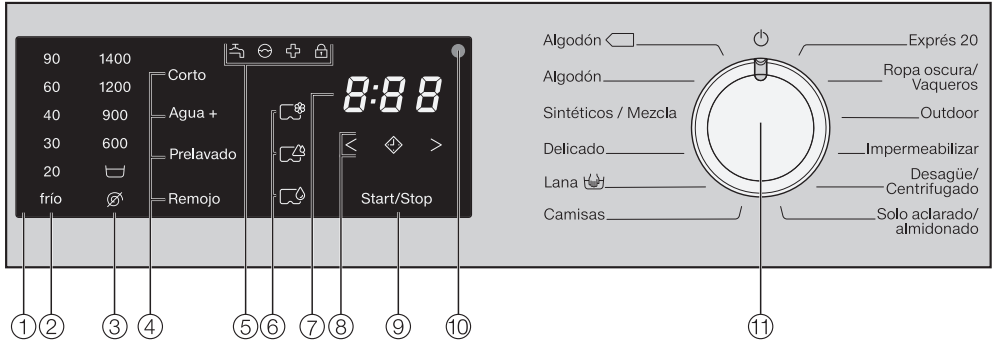
Advertencias e indicaciones de seguridad

Accesorios

- ▶ Los accesorios pueden acoplarse o montarse sólo si están expresamente autorizados por Miele. El montaje de piezas no autorizadas invalidará todo derecho de garantía.
- ▶ Las secadoras y lavadoras Miele pueden emplazarse como una columna de lavado y secado. Para ello es necesario un accesorio especial Miele de juego de unión para lavadora-secadora. Hay que tener en cuenta que el juego de unión para lavadora-secadora se adecue a secadoras y lavadoras Miele.
- ▶ Tenga en cuenta, que el zócalo Miele que se ha obtenido como accesorio especial se adapte a esta lavadora.

Miele no se hace responsable de los daños causados por no respetar las «Advertencias e indicaciones de seguridad».

Panel de mandos



- ① **Panel de mandos**
- ② **Tecla sensora Temperatura**
Para ajustar la temperatura de lavado deseada.
- ③ **Teclas sensoras r.p.m.**
Para seleccionar el número de revoluciones del centrifugado deseado.
- ④ **Teclas sensoras Extras**
Los programas de lavado pueden ser completados con diferentes extras.
- ⑤ Los **pilotos de control** se iluminan en caso necesario
- ⑥ **Teclas sensoras CapDosing**
- ⑦ **Indicación de hora**
para la duración del programa
- ⑧ **Teclas sensoras** para la preselección de inicio
- ⑨ **Tecla sensora Start/Stop**
para el inicio/la cancelación de un programa
- ⑩ **Interfaz óptica**
Para el Servicio Post-venta.
- ⑪ **Selector de programas**
para seleccionar un programa o desconectar. Mediante la selección de un programa la máquina se conecta y se desconecta a través del ajuste de la selección .

Manejo de la lavadora

Funcionamiento del panel de mandos



Las teclas sensoras ②, ③, ④, ⑥, ⑧ y ⑨ reaccionan al tocarlas con las yemas de los dedos. La selección es posible mientras la tecla correspondiente permanece iluminada.

Una tecla sensora iluminada en color claro significa: actualmente sin seleccionar

Una tecla sensora iluminada de forma atenuada significa: selección posible

② y ③ son las teclas sensoras para la temperatura y el número de revoluciones

Después de seleccionar un programa con el mando giratorio, se iluminan en color claro la temperatura (en °C) y el número de revoluciones del centrifugado (en r.p.m.) propuestos.

Las temperaturas y revoluciones del centrifugado seleccionables se iluminan atenuadas.

④ Teclas sensoras para los extras

Puede complementar los programas con ayuda de los extras.

Al seleccionar un programa de lavado, se iluminan atenuadas las teclas sensoras de los extras posibles.

⑤ Pilotos de control

- Se iluminan en caso de anomalías en la entrada de agua o en el desagüe
- Se ilumina en caso de sobredosificar detergente
- Se ilumina para recordar la limpieza de la máquina
- parpadea, mientras es posible añadir prendas, se ilumina, una vez la puerta de la lavadora se bloquea

⑥ CapDosing

A través de las teclas sensoras se puede activar la dosificación en cápsula.

- Productos para el cuidado de las prendas (p. ej. suavizante, producto para la impermeabilización)
- Aditivo (p. ej. potenciador de detergente)
- Detergente (solo para el lavado principal)



⑦ Indicación de hora

Tras el inicio de un programa se muestra la duración estimada del programa en horas y minutos.

En el caso del inicio de un programa con preselección de inicio, la duración del programa se mostrará solo una vez haya transcurrido el tiempo de preselección.

⑧ Teclas sensoras < >

– 

Después de pulsar la tecla sensora  se ha seleccionado un inicio de programa retardado (Preselección de inicio). Al seleccionarlo, se ilumina en color claro .

– < >

Pulsando las teclas sensoras < o > se selecciona la duración de la Preselección de inicio.

La Preselección de inicio seleccionada se muestra en la indicación de hora.

Tras el inicio del programa el tiempo de preselección de inicio se cuenta hacia atrás.

Transcurrido este tiempo de preselección de inicio, el programa se inicia y en la indicación de hora aparece la duración estimada.

⑨ Tecla sensora Start/Stop

Pulsando la tecla sensora *Start/Stop* se inicia el programa seleccionado o se cancela un programa ya iniciado. La tecla sensora se ilumina de forma parpadeante, en cuanto se puede iniciar un programa o de forma constante después de su inicio.

Primera puesta en funcionamiento

⚠ Antes de la primera utilización, cerciórese del correcto emplazamiento e instalación de la lavadora. En el capítulo «Emplazamiento y conexión» encontrará más indicaciones al respecto.

Retirar la lámina protectora y las pegatinas

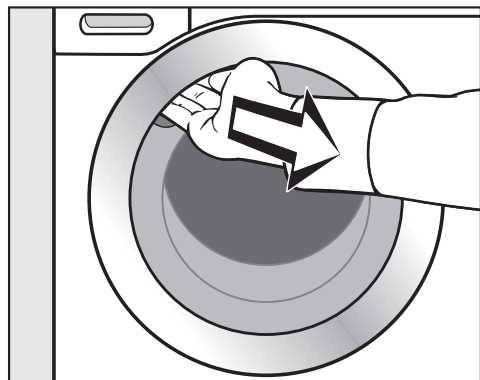
■ Retire

- la lámina protectora de la puerta,
- todas las pegatinas (si las tiene) de la parte delantera y de la tapa.

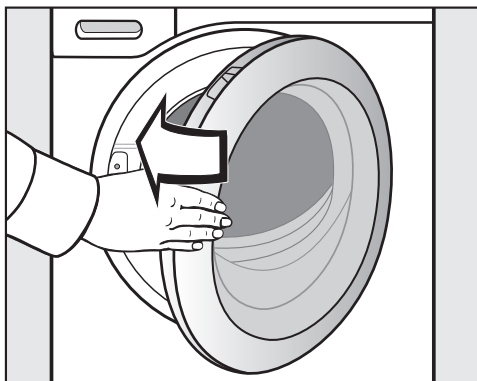
⚠ ¡No retire las etiquetas adhesivas que encontrará al abrir la puerta (p. ej. la placa de características)!

Retirar el codo del tambor

En el tambor se encuentra un codo para la manguera de desagüe.



- Introduzca la mano en el hueco de agarre y tire del asa.
- Retire el codo.



- Cierre la puerta empujándola ligeramente.

En esta lavadora se ha realizado una prueba completa de funcionamiento; por ello puede que aún haya una cierta cantidad residual de agua en el tambor.

Por motivos de seguridad no es posible realizar un centrifugado antes de la primera puesta en funcionamiento. Para activar el centrifugado debe llevarse a cabo un programa Sin ropa y Sin detergente.

¡Si se utiliza detergente puede formarse una gran cantidad de espuma!

Al mismo tiempo se activa la válvula de bola de desagüe. La válvula de bola de desagüe hace que se aproveche completamente el detergente.


Primera puesta en funcionamiento

Iniciar el primer programa de lavado

- Abra el grifo del agua.
- Gire el selector de programas a la posición *Algodón*



La lavadora se conecta y en el panel de mandos se ilumina la temperatura 60 °C.

- Pulse la tecla sensora *Start/Stop*.

Se inicia el programa de lavado y en el panel de mandos se ilumina el símbolo .

Transcurridos 10 minutos, las indicaciones se oscurecen y la tecla sensora *Start/Stop* se ilumina de forma parpadeante.

Tras finalizar un programa de lavado


Al finalizar el programa se conecta la protección antiarrugas. En el panel se ilumina el símbolo , en la indicación de tiempo aparece  y el tambor gira de vez en cuando.

- Pulse la tecla sensora *Start/Stop*.

La puerta se desbloquea.

- Introduzca la mano en el hueco de agarre y tire del asa.

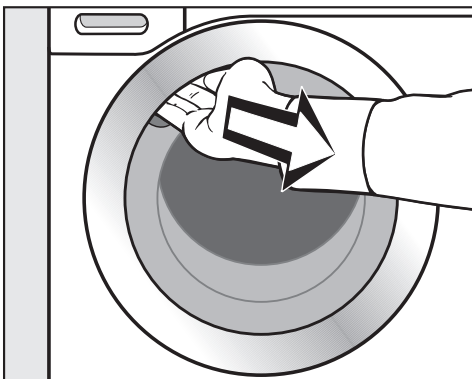
Consejo: Deje la puerta ligeramente abierta para que pueda secarse el tambor.

- Tras finalizar el programa, gire el selector de programas a la posición .

La lavadora se conecta de nuevo y finaliza la primera puesta en funcionamiento.


Ahorro energético

- 10 minutos después del comienzo de la protección antiarrugas, las indicaciones se oscurecen y la tecla sensora *Start/Stop* se ilumina de forma parpadeante.
- 15 minutos después de que finalice la protección antiarrugas, la lavadora se desconecta por completo y se cancela el bloqueo de la puerta.



Lavado respetuoso con el medio ambiente

Consumo energético y de agua

- Utilice la cantidad máxima de carga de cada programa de lavado. De esta forma, el consumo energético y de agua serán mínimos, en lo que a la cantidad total se refiere.
- En caso de una carga menor, el automatismo de carga de la lavadora se encarga de reducir la cantidad de agua y de energía.
- Utilice el programa *Exprés 20* para pequeñas cantidades de ropa poco sucia.
- Los detergentes modernos permiten el lavado con temperaturas de lavado reducidas (p. ej. 20 °C). Utilice los ajustes de temperatura correspondientes para el ahorro de energía.
- Para la correcta limpieza de la lavadora se recomienda realizar de vez en cuando un lavado a una temperatura como mínimo de 60 °C. La lavadora se lo recuerda con el piloto de control .

Consumo de detergente

- Emplee como máximo la cantidad de detergente que esté indicada en el envase correspondiente.
- A la hora de dosificar el detergente, tenga en cuenta el grado de suciedad de la ropa.
- En el caso de cantidades menores de carga, disminuya el detergente (aprox. $\frac{1}{3}$ menos de detergente con media carga)

Selección correcta del extra (Corto, Remojo, Prelavado)

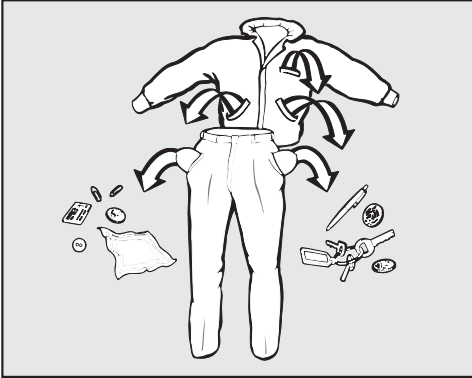
Seleccione para:

- tejidos ligeramente sucios sin manchas visibles, un programa de lavado con el extra *Corto*.
- tejidos con suciedad normal o intensa con manchas visibles, un programa de lavado sin extra.
- tejidos muy sucios un programa de lavado con el extra *Remojo*.
- tejidos con gran cantidad de suciedad (p. ej. polvo, arena) con el extra *Prelavado*.

Consejo en caso de secado inmediato a máquina

A fin de ahorrar energía al secar, seleccione el mayor número de revoluciones de centrifugado posible del programa de lavado correspondiente.

1. Preparar la ropa



- Vacíe los bolsillos de la ropa.

⚠ Los cuerpos extraños (p. ej., clavos, monedas, clips) pueden dañar las prendas o la máquina.

Revise las prendas antes de lavarlas y retire los posibles cuerpos extraños.

Clasificar la ropa

- Clasifique la ropa por colores y por los símbolos de la etiqueta de cuidado (situada en el cuello o en la costura lateral).

Consejo: A menudo, las prendas de colores oscuros «destiñen» un poco durante los primeros lavados. Para evitar que las prendas claras se tiñan, lávelas separadas de las oscuras.

Tratamiento previo de manchas

- Trate previamente las manchas en los tejidos, a ser posible, mientras que estén frescas. Intente eliminar las manchas ligeramente con un paño que no destiña. ¡No frote!

Consejo: Las manchas especiales (sangre, huevo, café, té, etc.) pueden eliminarse generalmente con pequeños trucos que encontrará en el Diccionario de manchas de Miele, disponible para consulta en nuestra página web.

⚠ Los productos de limpieza que contengan disolventes (p. ej. gasolina de lavado) pueden dañar seriamente las piezas de material sintético.


Al manipular tejidos, asegúrese de que ninguna de las piezas de material sintético entre en contacto con el producto.

⚠ Los productos de limpieza químicos (que contengan disolventes) pueden dañar seriamente la máquina.

¡No utilice nunca este tipo de detergentes en la lavadora!

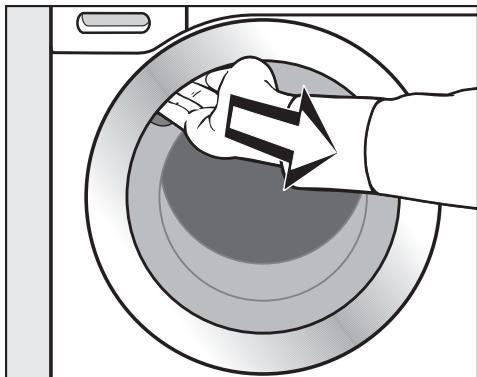
Trucos generales

- En caso de cortinas: Quite los accesorios y cintas plomadas o utilice una bolsa de malla.
- Cosa o retire los aros de sujetadores descosidos.
- Cierre las cremalleras, broches y corchetes antes del lavado.
- Cierre las fundas de edredones y almohadas para que no entren prendas pequeñas.

Las prendas que lleven el símbolo **no lavable** en la etiqueta no deben lavarse en la lavadora (símbolo de cuidado .

2. Cargar la lavadora

Abrir la puerta



- Introduzca la mano en el hueco de agarre y tire del asa.

Compruebe que no hay animales o cuerpos extraños en el tambor antes de introducir la ropa.

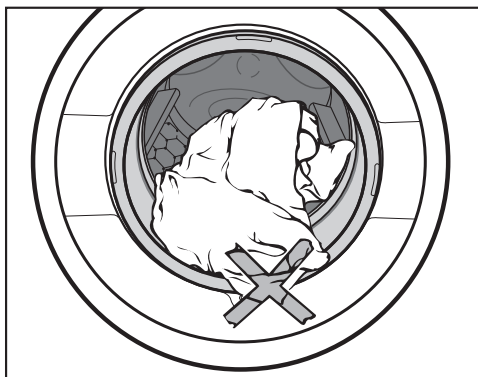
En el caso de carga máxima, el consumo energético y de agua corresponde al menor posible tomando como referencia la carga total. Una sobrecarga reduce el resultado de lavado y fomenta la formación de arrugas.

- Coloque la ropa bien suelta en el tambor.

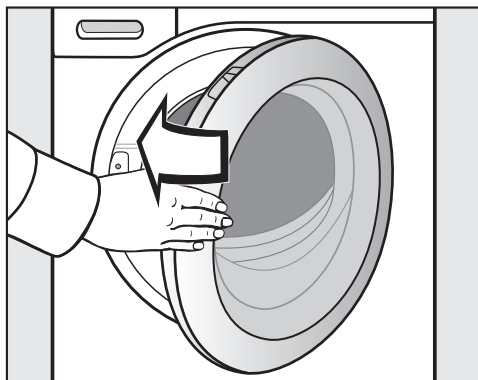
Las prendas de distinto tamaño mejoran el resultado del lavado y se distribuyen mejor durante el centrifugado.

Consejo: Tenga siempre en cuenta las cargas máximas de los diferentes programas.

Cerrar la puerta



- Cerciérese de que no queden pilladas prendas entre la puerta y la junta anular.

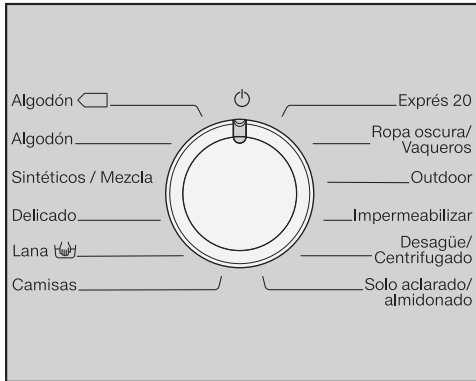


- Cierre la puerta empujándola ligeramente.

3. Seleccionar programa

Selección de programas

La lavadora se conecta girando el selector de programas a un programa de lavado.



- Gire el selector de programas a la posición del programa deseado.

En la indicación de hora se muestra la duración estimada y en el panel se iluminan la temperatura y el número de revoluciones del centrifugado preajustados.

Seleccionar la temperatura y el número de revoluciones

Se iluminan en color claro la temperatura y el número de revoluciones del centrifugado. Las temperaturas y las revoluciones del centrifugado seleccionables para el programa de lavado se iluminan atenuadas.

90	1400
60	1200
40	900
30	600
20	
frío	

- Toque la tecla sensora con la temperatura deseada, que a continuación se iluminará en color claro.
- Toque la tecla sensora con el número de revoluciones del centrifugado deseado, que a continuación se iluminará en color claro.

3. Seleccionar programa

Selección de extras

La selección de los extras posibles para el programa de lavado se ilumina atenuada.

Corto

Agua +

Prelavado

Remojo

- Toque la tecla sensora con el extra deseado, que a continuación se iluminará en color claro.

Consejo: Puede seleccionar más extras.

Encontrará más información respecto a los extras en el capítulo «Extras».

4. Dosificar los productos de lavado

Cajetín del detergente

Es posible utilizar todo tipo de detergente, apto para lavadoras de uso doméstico. Es necesario tener en cuenta siempre los consejos de uso y dosificación que aparecen en el envase del detergente.

Consejos sobre la dosificación

Al dosificar el detergente, es necesario tener en cuenta el grado de suciedad de las prendas y la cantidad. En caso de cargas pequeñas, reduzca la cantidad de detergente (p. ej. en caso de media carga, reduzca el detergente a $\frac{1}{3}$).

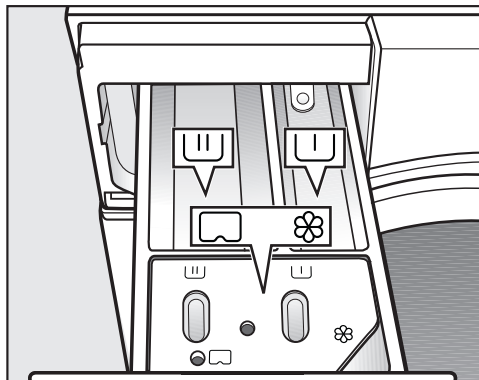
En caso de detergente insuficiente:

- la ropa no queda limpia y se vuelve gris y dura con el transcurso del tiempo.
- Favorece la formación de moho en la máquina.
- No se elimina por completo la grasa de las prendas.
- Favorece la acumulación de cal en las resistencias calefactoras.

En caso de demasiado detergente:


- Resultados de lavado, aclarado y centrifugado peores
- Aumenta el consumo de agua debido a que se añade automáticamente un ciclo de aclarado adicional
- Aumenta la carga medioambiental.


Llenar el detergente



- Extraiga el cajetín e introduzca el detergente en los compartimentos.

 Detergente para prelavado

 Detergente para el lavado principal y el remojo




 Suavizante, apresto, almidón líquido o cápsula

 Detergente para el lavado principal y el remojo

4. Dosificar los productos de lavado


Dosificación en cápsulas

Existen cápsulas con tres tipos diferentes de contenido:

-  = Productos para el cuidado de las prendas (p. ej. suavizante, producto para la impermeabilización)
-  = Aditivo (p. ej. potenciador de detergente)
-  = Detergente (sólo para el lavado principal)

Cada cápsula contiene la cantidad exacta necesaria para realizar un lavado.

Puede adquirir las cápsulas a través de nuestra tienda on line (shop.miele.es), a través del Servicio Post-venta o de un distribuidor Miele especializado.

 Mantener las cápsulas de detergente fuera del alcance de los niños.

Conectar la dosificación de detergente en cápsulas

- Pulse la tecla sensora de la cápsula utilizada.

Tecla sensora



para



para



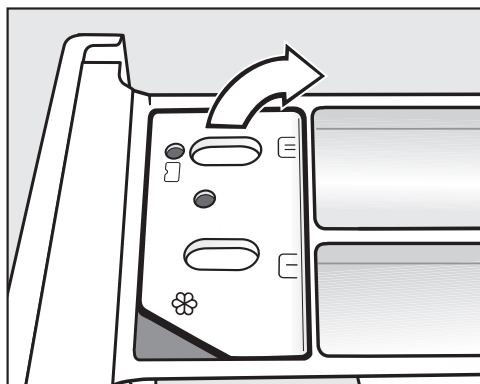
para


Cap

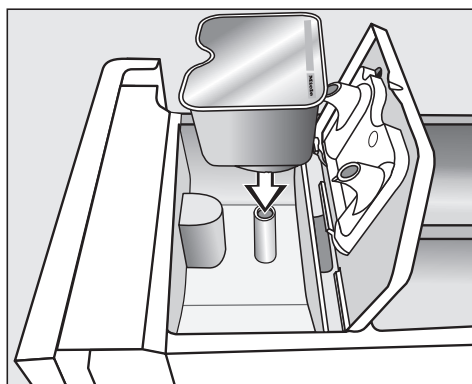


Introducir cápsula

- Abra el cajetín del detergente.

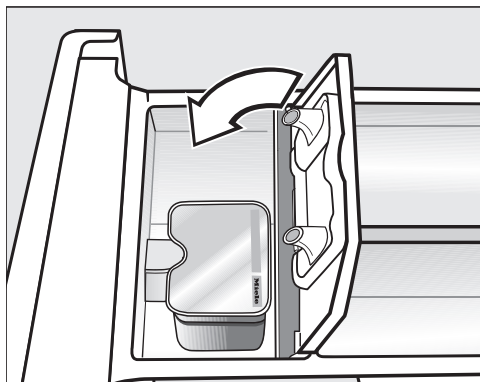


- Abra la tapa del compartimento  / .



- Presione firmemente la cápsula.

4. Dosificar los productos de lavado



El contenido de la cápsula se añadirá al programa de lavado en el momento pertinente.

La entrada de agua en el compartimento ☼ tiene lugar, en la dosificación con cápsulas, a través de la cápsula.

Al utilizar una cápsula no se puede llenar adicionalmente el compartimento del suavizante ☼.

- Cierre la tapa y presiónela firmemente.
- Cierre el cajetín del detergente.

Al colocar la cápsula en el cajetín del detergente ésta se abre. En caso de no utilizarla, retírela y deséchela. Desechar la cápsula y no volver a utilizarla.

Deseche la cápsula y no vuelva a utilizarla.

- Retire la cápsula vacía al finalizar el programa.

¡No se trata de una anomalía! Por motivos técnicos queda una cantidad residual de agua en la cápsula.

Desconectar / modificar la dosificación en cápsulas



- Para desconectar la dosificación en cápsulas, pulse la tecla iluminada en color claro.
- Para modificar la dosificación en cápsulas, pulse una de las otras teclas Cap.

5. Iniciar un programa

Iniciar un programa

- Pulse la tecla sensora que parpadea *Start/Stop*.

La puerta se bloquea y comienza el programa de lavado.

- Mientras parpadee el símbolo  en el panel de mangos, es posible añadir prendas.
- Una vez el símbolo  se ilumine de forma constante, la puerta se bloqueará para el resto del desarrollo del programa.

En caso de haber seleccionado un tiempo de preselección de inicio, este transcurre en la indicación de tiempo. Una vez transcurrido o inmediatamente después del inicio en la indicación de tiempo aparece la duración.

Ahorro energético


Después de 10 minutos las indicaciones se oscurecen. Ya solo se ilumina la tecla sensora *Start/Stop* de forma parpadeante.

Es posible volver a conectar las indicaciones:


- Pulse la tecla *Start/Stop* (no afecta al programa en curso).

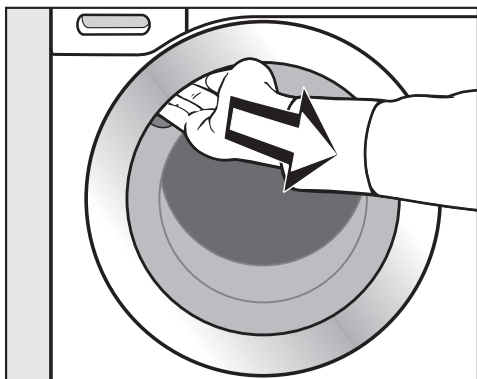
6. Fin del programa - Extraer la ropa

Fin del programa

La indicación de hora indica 0:00. En el panel de mandos se ilumina el símbolo . La puerta está bloqueada para la protección antiarrugas.

- Pulse la tecla sensora *Start/Stop*.

La puerta se desbloquea y el símbolo  se apaga.

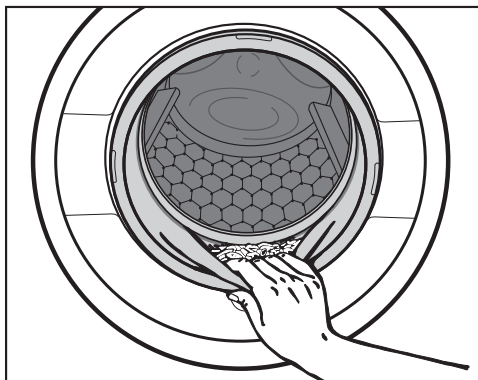


- Tire de la puerta.
- Saque la ropa.

Ahorro energético


- 10 minutos después del comienzo de la protección antiarrugas, las indicaciones se oscurecen y la tecla sensora *Start/Stop* se ilumina de forma parpadeante.
- 15 minutos después de que finalice la protección antiarrugas, la lavadora se desconecta por completo y se cancela el bloqueo de la puerta.

En caso de olvidar alguna prenda en el tambor, en el siguiente lavado podría encogerse o teñir otras prendas. ¡No olvide ninguna prenda en el tambor!



- Compruebe que la junta anular de la puerta no presente cuerpos extraños.



Consejo: Deje la puerta ligeramente abierta para que pueda secarse el tambor.

- Gire el selector de programas a la posición  para desconectar la lavadora.
- En caso de haber utilizado detergente en cápsulas, retire la cápsula del cajetín de detergente.

Consejo: Deje el cajetín de detergente ligeramente abierto para que pueda secarse.

Centrifugado

Número de revoluciones de centrifugado final

Programa	r.p.m.
Algodón 	1400
Algodón	1400
Sintético / Mezcla	1200
Delicado	900
Lana 	1200*
Camisas	900
Exprés 20	1200
Ropa oscura/Vaqueros	1200
Outdoor	900
Impermeabilizar	1200
Desagüe/Centrifugado	1400
Solo aclarado/almidonado	1200

Número de revoluciones de centrifugado final

En el panel aparece iluminada en color claro la tecla sensora del número de revoluciones del centrifugado óptimo para cada programa de lavado. En la tabla de programas, el * indica que el número máximo de revoluciones no es el número óptimo de revoluciones.


Es posible reducir el número de revoluciones del centrifugado final.

En cualquier caso no podrá seleccionarse un valor superior al que está marcado en la tabla como valor máximo de revoluciones del centrifugado final.

Aclarado centrifugado

La ropa se centrifuga después del lavado principal y entre los distintos ciclos de aclarado. Si se reduce el número de revoluciones del centrifugado final, el número de revoluciones para el aclarado centrifugado también se reduce en caso de estar disponible. En el programa *Algodón*, se añade un ciclo de aclarado adicional en caso de seleccionar un número de revoluciones inferior a 700 rpm.

Desactivar el centrifugado final (Parada de aclarados)

- Pulse la tecla sensora  (parada de aclarado).

Las prendas permanecen en agua después del último aclarado. De esta forma, se evita la formación de arrugas si las prendas no se extraen del tambor inmediatamente después de finalizar el programa.

Después de finalizar un programa

En el panel de mandos se ilumina la tecla sensora con el número de revoluciones del centrifugado óptimo. Puede modificarlo. La tecla sensora *Start/Stop* se ilumina de forma parpadeante.

- Comenzar el centrifugado: pulse **una vez** la tecla sensora que parpadea *Start/Stop*.

Se realiza un centrifugado final.

- Finalizar el programa: pulse **dos veces** la tecla sensora que parpadea *Start/Stop*.

El agua se evacua.

Desactivar el Aclarado centrifugado y el Centrifugado final

- Pulse la tecla sensora .

El agua se evacua tras el último aclarado y se conecta la protección antiarrugas.


Con este ajuste, se añade un aclarado adicional en algunos programas:

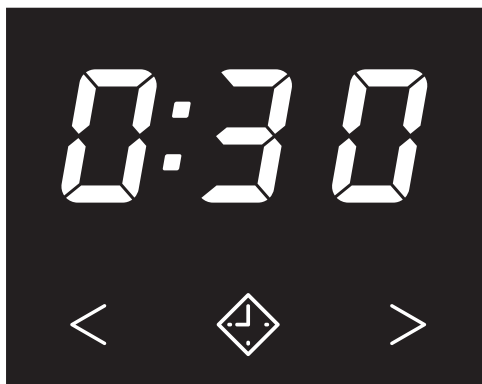
Preselección de inicio

Con la preselección de inicio puede seleccionarse un inicio de programa retardado de entre 30 minutos a un máximo de 24 horas. De esta forma puede aprovechar, p. ej., las tarifas nocturnas más baratas.

Seleccionar Preselección de inicio

No es posible realizar una preselección de inicio en los programas *Aclarado/Centrifugado e Impermeabilizar*.

- Seleccione el programa de lavado deseado.
- Pulse la tecla sensora .



La tecla sensora  se ilumina en color claro.

- Pulse las teclas sensoras < o > tantas veces como sea necesario hasta que se ilumine la Preselección de inicio deseada en la indicación de tiempo.
- por debajo de 10 horas la Preselección de inicio se modifica en pasos de 30 minutos
- por encima de 10 horas la Preselección de inicio se modifica en pasos de 1 hora


Iniciar la Preselección de inicio

- Pulse la tecla sensora que parpadea *Start/Stop*.

Se inicia la preselección de inicio y discurre en la indicación de tiempo.

Modificar la preselección de inicio ya iniciada


- Pulse la tecla sensora *Start/Stop*.


El transcurso de la preselección de inicio se ha interrumpido y se apaga el símbolo  en el panel de mandos.


- Pulse las teclas sensoras < o > tantas veces como sea necesario hasta que se ilumine la Preselección de inicio deseada en la indicación de tiempo.
- Pulse la tecla sensora que parpadea *Start/Stop*.

Borrar la preselección de inicio ya iniciada

- Pulse la tecla sensora *Start/Stop*.



El transcurso de la preselección de inicio se ha interrumpido y se apaga el símbolo  en el panel de mandos.

- Pulse la tecla sensora  iluminada en color claro.


La Preselección de inicio se elimina y la tecla  se apaga. En la indicación de tiempo aparece la duración.

- Para iniciar el programa, pulse la tecla sensora que parpadea *Start/Stop*.


Relación de programas

Algodón 		60 °C/40 °C	Máximo 7,0 kg
Prendas	Ropa de algodón con suciedad normal		
Consejo	<ul style="list-style-type: none"> – Estos ajustes son los más eficientes en relación con el consumo de energía y agua para el lavado de ropa de algodón. – A 60 °C la temperatura de lavado alcanzada es inferior a 60 °C, el rendimiento de lavado se corresponde con el programa Algodón 60 °C. 		
Indicación para institutos de investigación:			
Programas de prueba según EN 60456 y etiquetado de energía conforme al reglamento 1061/2010			
Algodón		de 90 °C a frío	Máximo 7,0 kg
Prendas	Camisetas, ropa interior, mantelerías etc., prendas de algodón, lino o tejidos mixtos		
Consejo	<p>Las temperaturas de lavado 60 °C/40 °C se diferencian de las temperaturas de lavado del programa <i>Algodón</i>  60 °C/40 °C en:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tiempos de desarrollo de programa más cortos – tiempos de mantenimiento de la temperatura más largos – mayor consumo de energía <p>Para los casos en los que se requieran condiciones especiales de higiene, seleccione un ajuste de temperatura de 60 °C o superior.</p>		
Sintéticos/Mezcla de algodón		de 60 °C a frío	Máximo 3,5 kg
Prendas	Para tejidos de fibras sintéticas, tejidos mixtos o algodón aprestado de fácil cuidado		
Consejo	En caso de tejidos que se arruguen con facilidad, reduzca el número de revoluciones del centrifugado final.		

Relación de programas

Delicado		de 40 °C a frío	Máximo 2,0 kg
Prendas	Para tejidos delicados de fibras sintéticas, tejidos mixtos, seda artificial, viscosa Cortinas que según las indicaciones del fabricante sean aptas para el lavado a máquina.		
Consejo	<ul style="list-style-type: none"> – El polvo fino que se almacena en las cortinas requiere a menudo un programa con Prelavado. – En caso de tejidos que se arruguen con facilidad, desactivar el centrifugado. 		
Lana 		de 40 °C a frío	Máximo 2,0 kg
Prendas	Tejidos de lana o mezcla de lana		
Consejo	En caso de tejidos que se arruguen con facilidad, preste atención al número de revoluciones del centrifugado final.		
Camisas		de 60 °C a frío	Máximo 2,0 kg
Prendas	Camisas y blusas de algodón y tejidos mezcla de algodón		
Consejo	<ul style="list-style-type: none"> – En función de la suciedad, trate previamente los cuellos y puños. – Lave las camisas y blusas de seda en el programa <i>Ropa delicada</i>. 		
Exprés 20		de 40 °C a frío	Máximo 3,5 kg
Prendas	Tejidos de algodón que apenas hayan sido usados o con muy poca suciedad		
Consejo	El extra <i>Corto</i> se activa automáticamente.		
Ropa oscura/Vaqueros		60 °C a frío	Máximo 3,0 kg
Prendas	Ropa negra y oscura de algodón, tejidos mixtos y tejido vaquero		
Consejo	<ul style="list-style-type: none"> – Lavar dados la vuelta. – A menudo, las prendas vaqueras destiñen ligeramente al lavarse por primera vez. Por ello lave las prendas claras y oscuras por separado. 		

Relación de programas

Outdoor		de 40 °C a frío	Máximo 2,5 kg
Prendas	Prendas funcionales como chaquetas Outdoor o pantalones con membranas como Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER®, etc.		
Consejo	<ul style="list-style-type: none"> – Cierre las cremalleras, broches y corchetes antes del lavado. – No utilice suavizante. – En caso necesario, las prendas Outdoor pueden ser tratadas posteriormente en el programa <i>Impermeabilizar</i> . No se recomienda impermeabilizar después de cada ciclo de lavado. 		
Impermeabilizar		40 °C	Máximo 2,5 kg
Prendas	Para el tratamiento posterior de microfibras, prendas de esquí o mantelerías compuestas principalmente por fibras sintéticas, para conseguir un efecto que repele el agua y la suciedad.		
Consejo	<ul style="list-style-type: none"> – Las prendas deben estar recién lavadas y centrifugadas o secas. – Para conseguir un efecto óptimo, debe incluirse un tratamiento térmico posterior, que puede realizarse mediante el secado en una secadora o mediante planchado. 		
Desagüe/Centrifugado			–
Consejo	<ul style="list-style-type: none"> – Solo Desagüe: Ajuste el número de revoluciones a  Sin centrifugado. – Tenga en cuenta el número de revoluciones ajustado. 		
Solo aclarado/almidonado			Máximo 7,0 kg
Prendas	<ul style="list-style-type: none"> – Para aclarar prendas lavadas a mano – Manteles, servilletas, ropa de trabajo para almidonar 		
Consejo	<ul style="list-style-type: none"> – En caso de tejidos que se arruguen con facilidad, preste atención al número de revoluciones del centrifugado final. – Las prendas a almidonar deben estar recién lavadas, pero sin suavizante. – Conseguirá un resultado óptimo de lavado con dos procesos de aclarado activando el extra <i>Agua plus</i>. 		

Extras

Puede complementar los programas con ayuda de los extras.

La selección o eliminación de la selección de los extras se realiza a través de las teclas correspondientes del panel de mandos.

Corto

Agua +

Prelavado

Remojo

- Pulse las teclas sensoras de los extras deseados.

La tecla correspondiente se iluminará en color claro.

No todos los extras pueden seleccionarse para cada programa de lavado.

Un extra no permitido no se ilumina atenuado y no es posible activarlo pulsándolo.

Corto

Para prendas con suciedad leve sin manchas visibles.

El tiempo de lavado se reduce.

Agua plus

Se incrementa el nivel de agua durante el lavado y durante el aclarado y en el programa «Solo aclarado/Almidonado» se realiza un segundo aclarado.

Puede seleccionar otras opciones para la tecla *Agua plus*, tal y como se describe en el capítulo «Funciones programables».

Prelavado

Para el lavado de prendas muy sucias, p. ej. de polvo, arena.

Remojo

Para tejidos con un grado de suciedad muy alto y con manchas albuminosas.

- Puede elegir entre programar un tiempo de remojo de 30 minutos y 2 horas en pasos de 30 minutos.
- El ajuste de fábrica es de 30 minutos.

La programación se describe en el apartado «Remojo» del capítulo «Funciones programables».

Se pueden seleccionar los siguientes extras para los programas

En los programas que **no** aparecen aquí, no hay disponible ningún extra.
























	Corto	Agua plus	Prelavado	Remojo
Algodón <input type="checkbox"/>	X	X	X	X
Algodón	X	X	X	X
Sintéticos/Mezcla de algodón	X	X	X	X
Delicado	X	X	X	X
Camisas	X	X	X	X
Exprés 20	X ¹⁾	-	-	-
Ropa oscura/Vaqueros	X	X	X	X
Outdoor	X	X	X	X
Solo aclarado/almidonado	-	X	-	-

X = seleccionable




¹⁾ = se puede eliminar la selección

- = no seleccionable

Desarrollo del programa

	Lavado principal		Aclarados		Centrifugado
	Nivel de agua	Ritmo de lavado	Nivel de agua	Aclarados	
Algodón 		(A)		2-5 ²⁾³⁾	✓
Algodón		(A)		2-5 ¹⁾²⁾³⁾	✓
Sintético / Mezcla		(B)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Delicado		(C)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Lana 		(E)		2	✓
Camisas		(C)		3-4 ³⁾	✓
Exprés 20		(A)		1	✓
Ropa oscura/Vaqueros		(B)		3-5 ²⁾³⁾	✓
Outdoor		(C)		3-4 ³⁾	✓
Impermeabilizar	-	(B)		1	✓
Desagüe/Centrifugado	-	-	-	-	✓
Solo aclarado/ almidonado		(B)		0-1 ⁵⁾	✓

Encontrará la leyenda en la siguiente página.

-  = Nivel de agua bajo
 = Nivel de agua intermedio
 = Nivel de agua alto
(A) = Ritmo intenso
(B) = Ritmo normal
(C) = Ritmo Sensitiv
(D) = Ritmo mecedor
(E) = Ritmo Lavado a mano
✓ = Se lleva a cabo
– = No se lleva a cabo

La lavadora dispone de un control totalmente automático con un automatismo de carga. La lavadora calcula automáticamente el consumo de agua necesario en función de la cantidad de ropa introducida y la capacidad de absorción de ésta.

Los desarrollos de programa indicados en este capítulo se refieren siempre al programa base con carga máxima.

Particularidades en el desarrollo del programa

Protección antiarrugas:

El tambor se mueve hasta 30 minutos después de que haya finalizado el programa para evitar la formación de arrugas.

Excepción: en el programa *Lana* no se realiza protección antiarrugas.

La lavadora se puede abrir en cualquier momento.

1) A partir de una temperatura seleccionada de 60 °C o más, se realizan 2 aclarados. En caso de una temperatura inferior a 60 °C, se realizan 3 aclarados.

2) Se realiza un aclarado adicional cuando:

- se forma demasiada espuma en el tambor
- el número de revoluciones del centrifugado final es inferior a 700 r.p.m.

3) Se realiza un aclarado adicional cuando:

- Selección del extra *Agua plus* si en las *Funciones programables* se activó la opción 02 o 03.

5) Se realiza un aclarado adicional cuando:

Se selecciona la opción *Agua plus*.

Modificar el desarrollo de un programa

Modificar un programa


Una vez iniciado un programa no es posible realizar modificaciones.

Para modificarlo, deberá cancelarlo primero.

Cancelar programa

Puede cancelar en todo momento un programa de lavado una vez se haya iniciado.

- Pulse la tecla *Start/Stop* hasta que la indicación de tiempo sale a 0:00.

El agua se evacua. En cuanto el símbolo  se apaga, el programa está cancelado.

- Abra la puerta.

Después de cancelarlo, seleccionar un programa nuevo

- Cierre la puerta.
- Compruebe si todavía hay detergente en el cajetín. En caso de que ya no haya detergente, rellénelo de nuevo.
- Gire el selector de programas al programa deseado e inícielo pulsando la tecla *Start/Stop*.

Retirar la ropa una vez se haya interrumpido el programa

Si desea retirar las prendas muy húmedas:


- Abra la puerta.
- Saque la ropa.

Si desea retirar las prendas centrifugadas (húmedas):

- Abra la puerta.
- Cierre la puerta.
- Gire el selector de programas a la posición *Desagüe/Centrifugado*.

Consejo: Tenga en cuenta el número de revoluciones del centrifugado.

Interrumpir un programa


- Gire el selector de programas a la posición .

La lavadora se desconecta.

- Para confirmar: gire el selector de programas a la posición del programa de lavado ya iniciado.

Consejo: Si aparece la indicación de hora -0-, el selector de programas se encuentra en una posición errónea.

Añadir ropa posteriormente o extraer ropa antes de tiempo

Es posible añadir o retirar prendas al comienzo del programa, mientras el símbolo  parpadea en el panel.

- Pulse brevemente la tecla *Start/Stop*.

El programa de lavado se mantiene y la puerta se desbloquea.

- Tire de la puerta.
- Añada o retire las prendas que desee.
- Cierre la puerta.
- Pulse la tecla sensora *Start/Stop*.

El programa continua.

Símbolos de cuidado

Lavado	
El número de grados en la cuba indica la temperatura máxima con la que puede lavar las prendas.	
	Esfuerzo mecánico normal
	Esfuerzo mecánico sensible
	Esfuerzo mecánico muy sensible
	Lavar a mano
	No se debe lavar

Ejemplo para la selección de programa

Programa	Símbolos de cuidado
Algodón	
Sintéticos / Mezcla	
Delicado	
Lana	
Exprés 20	

Secado	
Los puntos indican la temperatura	
	Temperatura normal
	Temperatura reducida
	No apto para secadora

Planchado	
Los puntos señalan los rangos de temperatura	
	aprox. 200°C
	aprox. 150°C
	aprox. 110°C
	Planchar con vapor puede producir daños irreparables en las prendas
	No se debe planchar

Limpieza en seco	
	Limpieza con disolventes químicos. Las letras indican el producto.
	Limpieza húmeda
	No apto para limpieza química

Blanqueo	
	Apto para todo tipo de lejías
	Únicamente apto para lejías con oxígeno
	No se debe blanquear

El detergente adecuado

Puede utilizar cualquier detergente que sea apto para lavadoras de uso doméstico. Las indicaciones de uso y de dosificación se encuentran en el envase del detergente.

La dosificación depende:

- del grado de suciedad de la ropa
- de la cantidad de ropa
- de la dureza de agua
Si desconoce el grado de dureza consulte a la empresa de abastecimiento de agua.

Descalcificador de agua

En los rangos de dureza II y III puede añadir descalcificador de agua para ahorrar detergente. La dosificación correcta se indica en el envase. Introduzca primero el detergente y, a continuación, el descalcificador.

De esta forma, puede dosificar el detergente como para el rango de dureza I.

Dureza del agua

Rango de dureza	Dureza total en mmol/l	dureza alemana°d
blanda (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
media (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
dura (III)	Superior a 2,5	superior a 14

Orientación para la dosificación

Para dosificar el detergente utilice la orientación de dosificación proporcionada por el fabricante del detergente (p.ej. la bola dosificadora), especialmente con la dosificación de detergentes líquidos.

Envases de recarga

En la medida de lo posible, compre siempre detergentes con envases recargables para contribuir a la reducción de los desechos.

Productos para el tratamiento posterior de las prendas

Los suavizantes

dan a los tejidos un tacto suave y evitan la carga estática en caso de secado a máquina.

Los aprestos

son almidones sintéticos y dan a los tejidos firmeza.




El almidón

da a la ropa más rigidez y volumen.

Detergente

Recomendación detergente Miele

El detergente Miele ha sido específicamente creado para nuestras máquinas. Pude conseguirlo a través de nuestra tienda online, shop.miele.es, directamente a través de nuestro Servicio Técnico o en un distribuidor Miele especializado.

	Miele UltraWhite	Miele UltraColor	Miele Cap 	Miele Cap 	Miele Cap 
Algodón 	✓	✓	-	ⓕ	ⓓ
Algodón	✓	✓	-	ⓕ	ⓓ
Sintéticos / Mezcla	-	✓	-	ⓕ	ⓓ
Delicado	-	✓	Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ	ⓕ	-
Lana 	-	-	Ⓓ, Ⓔ	-	-
Camisas	✓	✓	-	ⓕ	ⓓ
Exprés 20	-	✓	-	ⓕ	-
Ropa oscura/ Vaqueros	-	✓	-	ⓕ	-
Outdoor	-	-	Ⓒ	-	-
Impermeabilizar	-	-	-	ⓖ	-
Solo aclarado/ almidonado	-/-	-/-	-/-	ⓕ/-	-/-

✓ recomendable

- no recomendable

Ⓐ Sport (Deporte)

Ⓑ Plumas

Ⓒ Outdoor

Ⓓ WoolCare (Lana)

Ⓔ SilkCare (Seda)

ⓕ Suavizante

ⓖ Impermeabilizar

ⓓ Booster (quitaman-
chas)

Recomendaciones de detergente conforme a la normativa europea nº 1015/2010

Las recomendaciones son válidas para los rangos de temperaturas que se describen en el capítulo «Relación de programas».

	Detergente			
	Universal	Color	Delicado y lana	especial
Algodón 	✓	✓	-	-
Algodón	✓	✓	-	-
Sintéticos / Mezcla	-	✓	-	-
Delicado	-	-	✓	-
Lana 	-	-	✓	✓
Camisas	✓	✓	-	-
Exprés 20	-	✓ ¹⁾	-	-
Ropa oscura/ Vaqueros	-	✓ ¹⁾	-	✓
Outdoor	-	-	✓	✓

✓ recomendable

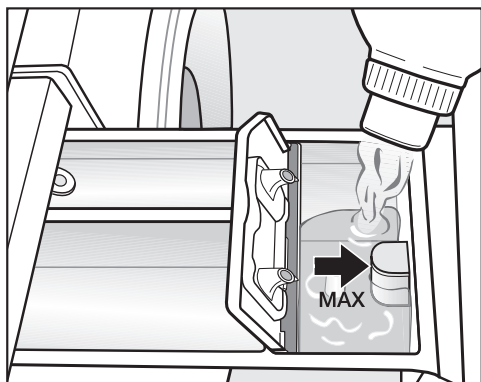
- no recomendable

1) Detergente líquido

2) detergente en polvo

Detergente

Suavizante, apresto y almidón líquido al final del programa



- Añada el suavizante, el apresto o el almidón líquido en el compartimento ☼ o coloque la cápsula correspondiente. **Observe la altura máxima de llenado.**

Con el último proceso de aclarado se añade automáticamente el producto. Al final del programa de lavado quedará un pequeño resto de agua en el compartimento ☼.

El almidón puede hacer que el tubo de aspiración se quede pegado. Si se utiliza con frecuencia el programa automático de almidonado, es conveniente limpiar de vez en cuando el cajetín del detergente, especialmente el tubo de aspiración.

Suavizante, apresto o almidón por separado

Deberá preparar el almidón siguiendo las instrucciones del envase.

Consejo: Activar el extra *Agua plus*, si se utiliza suavizante.

- Llene el compartimento ☼ con suavizante o añada la cápsula correspondiente.
- Llene el compartimento ☼ con apresto/almidón o en caso de apresto/almidón en polvo o líquido en el compartimento ☽.
- Seleccione el programa *Solo aclarado / almidonado*.
- En caso necesario, modifique el número de revoluciones del centrifugado.
- Si utiliza una cápsula, active el campo sensor *Cap* ☐.
- Toque la tecla *Start/Stop*.

Destañir/Teñir

⚠ **No** utilizar ningún producto decolorante en la lavadora. Producen corrosión en el aparato.

Únicamente está permitido teñir prendas en la lavadora en aplicaciones domésticas. La sal empleada en el tinte puede causar daños en el acero inoxidable, en caso de utilizaciones continuas. Aténgase estrictamente a las indicaciones del fabricantes del tinte.

Limpeza del tambor (Higiene Info)

Si realiza lavados con temperaturas bajas y/o detergente líquido existe el riesgo de que se formen gérmenes y olores en la lavadora. Limpie la máquina con la ayuda del programa *Algodón 90 °C*. Lo que debería realizar, como muy tarde, cuando se ilumine el piloto de control ☒.

Limpiar la carcasa y el panel

⚠ Antes de realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, desconecte la clavija de la red.

⚠ En ningún caso limpie la máquina con una manguera.

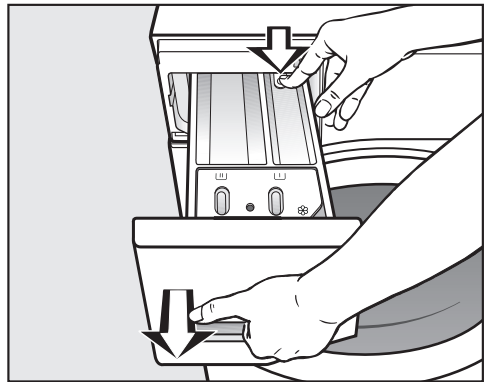
- Limpie la carcasa y el panel con un producto de limpieza suave o con agua jabonosa y seque ambos con un paño suave.
- Limpie el tambor con un producto especial para acero inoxidable.

⚠ No utilice productos abrasivos, productos que contengan disolventes, productos para la limpieza de cristales o multiusos. Éstos pueden dañar las superficies de material sintético y otras piezas.

Limpiar el cajetín del detergente

Lavar a temperaturas bajas y utilizar detergentes líquidos favorece la formación de gérmenes en el cajetín del detergente.

- Por motivos de higiene, limpie el cajetín del detergente completo en profundidad y regularmente.

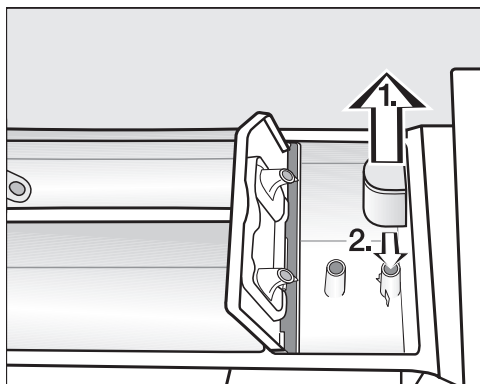


- Tire del cajetín del detergente hasta el tope, presione el botón de desbloqueo y extráigalo.
- Limpie el cajetín del detergente con agua caliente.


Limpeza y mantenimiento

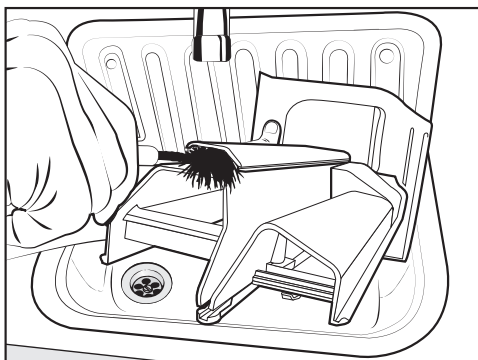
Limpiar el tubo de aspiración y el canal

Si ha utilizado repetidas veces almidón líquido, limpie a fondo el tubo de aspiración. El almidón líquido es pegajoso.



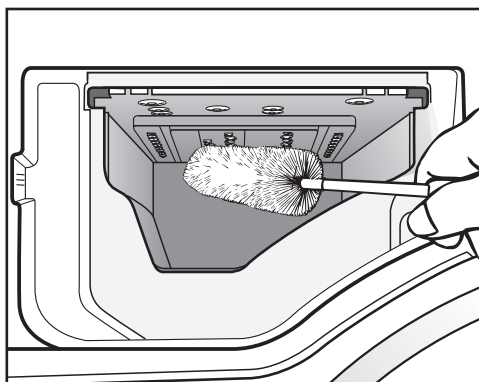
■ Limpiar el tubo de aspiración.

1. Extraiga el tubo de aspiración del compartimento  y límpielo bajo el grifo de agua caliente. Limpie también la tubería por la que se introduce el tubo de aspiración.
2. Vuelva a colocar el tubo de aspiración.



- Limpie con agua tibia y un cepillo el canal de suavizante.

Limpiar el alojamiento del cajetín del detergente



- Elimine los restos de detergente y las deposiciones de cal de las toberas del cajetín del detergente con ayuda de un cepillo limpiabotellas.
- Coloque de nuevo el cajetín de detergente.

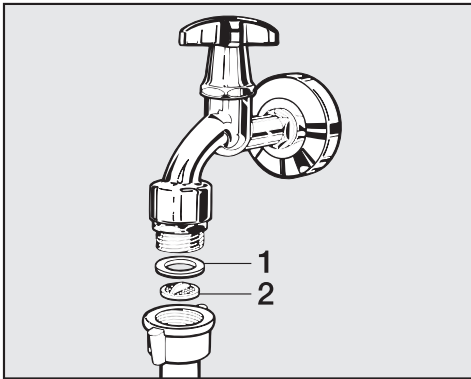
Consejo: Deje el cajetín de detergente ligeramente abierto para que pueda secarse.

Limpeza del filtro de entrada de agua

Para proteger la válvula de entrada de agua la lavadora tiene dos filtros. Deberá comprobar los filtros cada seis meses. En caso de interrupciones frecuentes en la red de agua, puede reducirse este intervalo de comprobación.

Limpiar el filtro de la manguera de entrada del grifo de agua

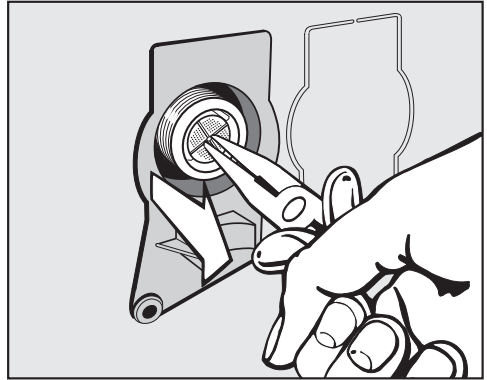
- Cierre el grifo del agua.
- Desenrosque la manguera de entrada del grifo del agua.



- Extraiga la junta de goma **1** de la guía.
- Sujete el alma del filtro de plástico **2** con ayuda de unos alicates universales o de puntas planas y extraiga el filtro.
- Limpie el filtro.
- El montaje se realiza en el orden inverso.

Limpiar el filtro del extremo libre de la manguera de entrada de agua

- Desatornille cuidadosamente las tuercas de plástico acanaladas de la manguera de entrada de agua con ayuda de unas tenazas.



- Extraiga el filtro con unos alicates de puntas planas y límpielo.
- Limpie el filtro.
- El montaje se realiza en el orden inverso.

Tras la limpieza, abra el grifo del agua lentamente y compruebe que las uniones estén correctamente posicionadas. En caso de que pierda agua, apriételas.

Los filtros contra suciedad **deben** montarse de nuevo después de limpiarse.

¿Qué hacer si ...?

Ayuda en caso de anomalías

La mayoría de las anomalías y fallos que se pueden producir durante el funcionamiento cotidiano, los podrá solucionar Vd. mismo. En la mayoría de los casos podrá ahorrar tiempo y costes sin necesidad de recurrir al Servicio Post-Venta.




Las siguientes tablas servirán para ayudarle a localizar y solucionar las causas de las mencionadas anomalías o fallos. Sin embargo, tenga en cuenta:

 Las reparaciones de los electrodomésticos deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados. De lo contrario podrían surgir riesgos considerables para el usuario.

No es posible iniciar un programa de lavado

Problema	Causa y solución
El panel de mandos permanece oscuro.	La lavadora no tiene corriente. <ul style="list-style-type: none">■ Compruebe que el interruptor de red esté enchufado correctamente.■ Compruebe que el diferencial esté correctamente.
	Por motivos de ahorro energético, la máquina se ha desconectado automáticamente. <ul style="list-style-type: none">■ Vuelva a conectar la lavadora girando el selector de programas.
En la indicación de hora aparecen alternativamente F y 34	La puerta no está correctamente cerrada. El bloqueo de la puerta no encaja bien. <ul style="list-style-type: none">■ Cierre la puerta de nuevo.■ Inicie de nuevo un programa. Si el mensaje de anomalía aparece de nuevo, póngase en contacto con el Servicio Post-venta.

Cancelación de programa y en el panel se ilumina un piloto de control de anomalías



Problema	Causa y solución
<p>Se ilumina el piloto de control de anomalías , en la indicación de hora aparecen alternativamente <i>F</i> y <i>l0</i> y se emite la señal acústica.</p>	<p>La entrada de agua está bloqueada o no funciona correctamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Compruebe si la llave del agua está suficientemente abierta. ■ Compruebe si la manguera de entrada de agua está doblada. ■ Compruebe si la presión de agua es muy baja. <p>El filtro de la entrada de agua está obstruido.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie el filtro.
<p>Se ilumina el piloto de control de anomalías , en la indicación de hora aparecen alternativamente <i>F</i> y <i>ll</i> y se emite la señal acústica.</p>	<p>El desagüe está bloqueado o no funciona correctamente.</p> <p>La manguera de desagüe está demasiado alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie el filtro y la bomba de desagüe. ■ La altura máxima de evacuación es de 1 m.
<p>Se ilumina el piloto de control de anomalías , en la indicación de hora aparecen alternativamente <i>F</i> y <i>l38</i> y se emite la señal acústica.</p>	<p>El sistema de protección contra fugas de agua se ha activado.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Cierre la toma de agua. ■ Póngase en contacto con el Servicio Post-venta.
<p>En la indicación de hora aparecen alternativamente <i>F</i> y <i>XXX</i> y suena el avisador.</p>	<p>Se ha producido una anomalía.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Desconecte la lavadora de la red eléctrica extrayendo la clavija del enchufe, o bien desconectando el fusible de la instalación eléctrica de la vivienda. ■ Espere al menos 2 minutos antes de volver a conectarla a la red. ■ Vuelva a conectar la lavadora. ■ Inicie de nuevo un programa. <p>Si el mensaje de anomalía aparece de nuevo, póngase en contacto con el Servicio Post-venta.</p>

¿Qué hacer si ...?

Durante el transcurso del programa en la indicación de tiempo aparece un símbolo

Mensaje	Causa y solución
-U- se ilumina	Después del inicio del programa, se ha girado el selector a otra posición. <ul style="list-style-type: none">■ Gire el selector de programas a la posición original.
	Se ha interrumpido el programa. <ul style="list-style-type: none">■ Abra la puerta.■ Cierre la puerta.

En el panel de mandos se ilumina un piloto de control al finalizar el programa




Problema	Causa y solución
El piloto de control  se ilumina.	Durante el lavado se ha formado demasiada espuma. <ul style="list-style-type: none">■ Dosifique una menor cantidad de detergente en el próximo proceso de lavado y observe las indicaciones de dosificación del envase del detergente.
El piloto de control  se ilumina.	Durante un largo periodo de tiempo no se utilizó ningún programa de lavado con una temperatura superior a 60 °C. <ul style="list-style-type: none">■ Para evitar que se formen gérmenes y olores en la lavadora, utilice el programa de lavado <i>Algodón</i> 90 °C con un detergente para lavadoras de Miele o con un detergente universal en polvo.

Problemas generales con la lavadora

Problema	Causa y solución
<p>La lavadora huele mal.</p>	<p>No se ha tenido en cuenta el piloto de control ☒. Durante un largo periodo de tiempo no se utilizó ningún programa de lavado con una temperatura superior a 60 °C.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Para evitar que se formen gérmenes y olores en la lavadora, utilice el programa de lavado <i>Algodón 90 °C</i> con un producto para la limpieza de lavadoras de Miele o con un detergente universal en polvo. <p>Después del lavado se han cerrado la puerta y el cajetín.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Deje la puerta y el cajetín de detergente ligeramente abierto para que puedan secarse.
<p>La lavadora se mueve durante el centrifugado.</p>	<p>Las patas de la máquina no están niveladas a la misma altura y no han sido aseguradas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nivele la máquina de forma estable y asegure las patas con contratueras.
<p>La lavadora no ha centrifugado la ropa de la forma habitual y todavía está húmeda.</p>	<p>En el centrifugado final se ha medido un gran desequilibrio y el número de revoluciones se ha reducido automáticamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Introduzca siempre prendas grandes y pequeñas en el tambor, para conseguir una distribución mejor.
<p>Se perciben ruidos extraños durante la fase de desagüe.</p>	<p>¡No se trata de ninguna anomalía! Los ruidos proceden de la bomba de desagüe, son absolutamente normales al principio y al final del proceso de desagüe.</p>
<p>Después del lavado, aún queda una gran cantidad de detergente en el cajetín.</p>	<p>La presión del agua no es suficiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie el filtro de la entrada de agua. ■ Seleccione, en algunas ocasiones, la opción <i>Agua plus</i>. <p>Los detergentes en polvo usados junto con productos descalcificadores tienden a apelmazarse.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Limpie el cajetín del detergente y, en el futuro, introduzca primero el detergente y, a continuación, el producto descalcificador.

¿Qué hacer si ...?

Problemas generales con la lavadora

Problema	Causa y solución
El suavizante no se absorbe completamente o queda demasiada agua en el compartimento .	<p>El tubo de aspiración no asienta correctamente o está obstruido.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Limpie el tubo de aspiración, véase el apartado «Limpiar la cubeta» en el capítulo «Limpieza y mantenimiento».
Al final del programa, todavía hay humedad en la cápsula.	<p>El tubito del cajetín del detergente, que se introduce en la cápsula, está obstruido.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Limpie el tubito.
	<p>¡No se trata de una anomalía! Por motivos técnicos queda una cantidad residual de agua en la cápsula.</p>
En el compartimento para el suavizante queda agua junto con la cápsula	<p>La tecla sensora <i>Cap</i>  no ha sido activada o no se ha retirado la cápsula vacía del último lavado.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Al volver a colocar una cápsula, preste atención a que la tecla sensora <i>Cap</i>  esté activada.■ Retire y deseche la cápsula después de cada lavado.
	<p>El tubito del cajetín del detergente, que se introduce en la cápsula, está obstruido.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Limpie el tubito.

Resultado de lavado insatisfactorio

Problema	Causa y solución
<p>La ropa no queda limpia con detergente líquido.</p>	<p>Los detergentes líquidos no contienen blanqueadores. Las manchas de fruta, café o té no siempre se eliminan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Utilice detergente en polvo con blanqueadores. ■ Utilice la cápsula correspondiente o llene el compartimento (U) con sal quitamanchas. ■ No agregue nunca a la vez sal quitamanchas y detergente líquido en el cajetín.
<p>En la ropa lavada hay restos grises elásticos (manchitas de grasa).</p>	<p>La dosificación del detergente era demasiado baja. La ropa estaba muy sucia de grasa, p. ej. aceites, pomadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Para ropa con este tipo de suciedad, añada más detergente o emplee detergente líquido. ■ Antes de realizar otro lavado con prendas, realice un programa a 60 °C con detergente líquido y sin prendas.
<p>En la ropa oscura lavada se encuentran residuos blancos que parecen de detergente.</p>	<p>El detergente contiene sustancias insolubles en agua (zeolitas) para la descalcificación del agua. Estas sustancias se han depositado en la ropa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Después del secado, intente limpiar dichos residuos con un cepillo. ■ En el futuro, lave tejidos oscuros con detergente sin zeolitas. Generalmente, los detergentes líquidos no contienen zeolitas. ■ Lave estos tejidos con el programa <i>Ropa oscura / Vaqueros</i>.

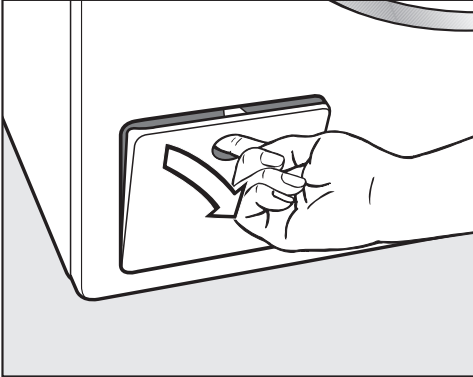
¿Qué hacer si ...?

No es posible abrir la puerta si:

Problema	Causa y solución
No es posible abrir la puerta durante el programa en curso.	Durante el transcurso del programa, la máquina está bloqueada. ■ Pulse la tecla <i>Start/Stop</i> y cancele el programa. El programa se interrumpe, la puerta se desbloquea y es posible abrirla.
	Hay agua en el tambor y la máquina no puede evacuarla. ■ Limpie el filtro y la bomba de desagüe tal y como se describe en el apartado «Abrir la puerta en caso de desagüe obstruido y/o fallo de red».
Después de interrumpir un programa, en la indicación de hora se muestran las barras parpadeando <i>...[.]...[.]...[.]...</i>	Como protección contra quemaduras, la puerta no se abre si la temperatura del agua de lavado es superior a 55 °C. ■ Espere hasta que se reduzca la temperatura en el tambor y hasta que se apaguen las barras que parpadean en la indicación de hora.
En la indicación de hora aparecen alternativamente F y 35	El cierre de la puerta está bloqueado. ■ Póngase en contacto con el Servicio Post-venta.

Abrir la puerta en caso de desagüe obstruido y/o corte de corriente

- Desconecte la lavadora con la tecla.



- Abra la tapa de la bomba de desagüe.

Desagüe obstruido

Si el desagüe está obstruido, puede haber una gran cantidad de agua de lavado dentro de la lavadora.

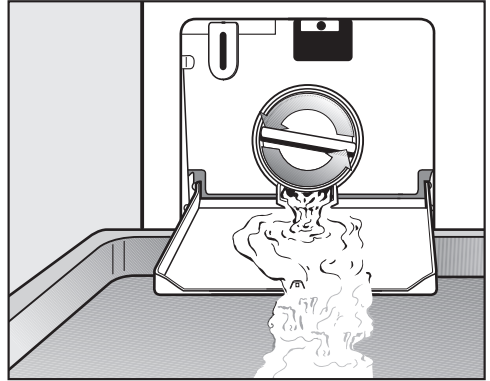
⚠ Riesgo de sufrir quemaduras en caso de haber lavado a temperaturas altas.

Tenga precaución al evacuar el agua de lavado.

Proceso de evacuación

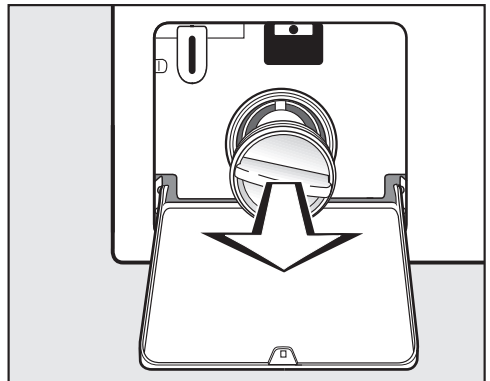
No desenrosque completamente el filtro de desagüe.

- Coloque un recipiente bajo la tapa, p. ej. una bandeja universal.



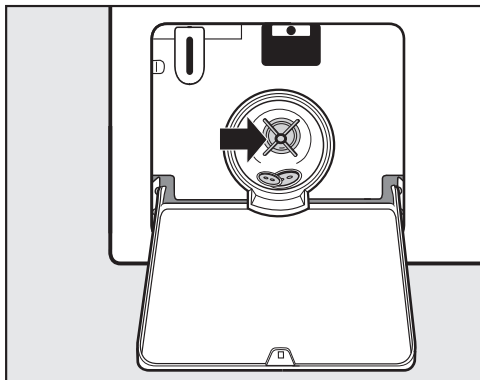
- Desenrosque lentamente el filtro de desagüe, hasta que salga agua.
- Vuelva a enroscar el filtro de agua, para interrumpir la salida de agua.

Si no sale más agua:



- Extraiga el filtro completamente.

¿Qué hacer si ...?

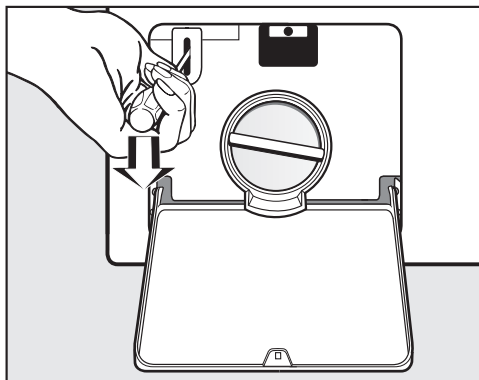


- Limpie el filtro de desagüe a fondo.
- Compruebe si las aletas de la bomba de desagüe pueden girarse fácilmente y, dado el caso, elimine los cuerpos extraños (botones, monedas, etc.) y limpie la parte interior
- Coloque de nuevo el filtro de desagüe y apriételo correctamente.

⚠ En caso de no hacerlo correctamente, saldrá agua de la lavadora.

Abrir la puerta

⚠ Antes de extraer la ropa, cerciórese siempre de que el tambor está parado. Al introducir la mano en un tambor aún en movimiento, existe el riesgo de sufrir lesiones graves.



- Desbloquee la puerta con la ayuda de un destornillador.
- Tire de la puerta.

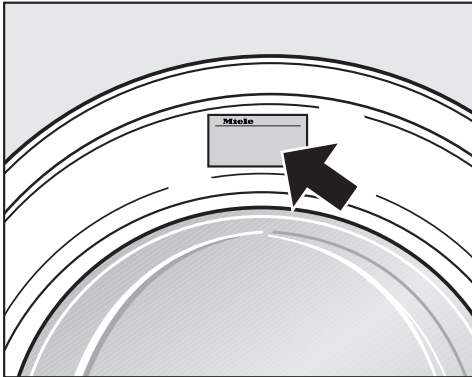
Contacto en caso de anomalías

En caso de anomalías, que no pueda solucionar usted mismo, informe a su distribuidor Miele o al Servicio Post-venta de Miele.

Al final de este documento encontrará el número de teléfono del Servicio Post-venta de Miele.

El Servicio Post-venta le solicitará la referencia del modelo y el número de fabricación. Encontrará ambos datos en la placa de características.

Encontrará estos datos en la placa de características situada encima del cristal visor y que quedará visible al abrirse la puerta.



Accesorios especiales

Podrá adquirir accesorios para esta lavadora en los establecimientos especializados Miele o a través del Servicio Post-Venta.

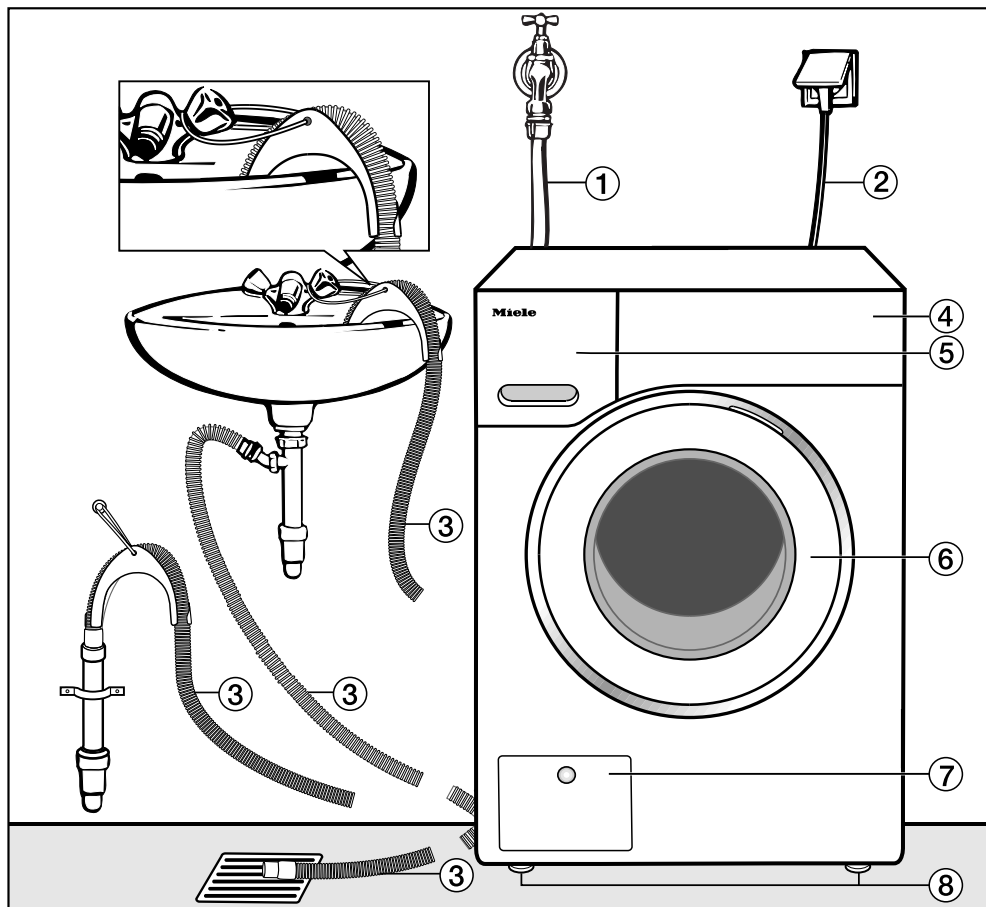
Garantía

La duración de la garantía es de 2 años.

Encontrará más información en las condiciones de la garantía incluidas en el volumen de suministro.

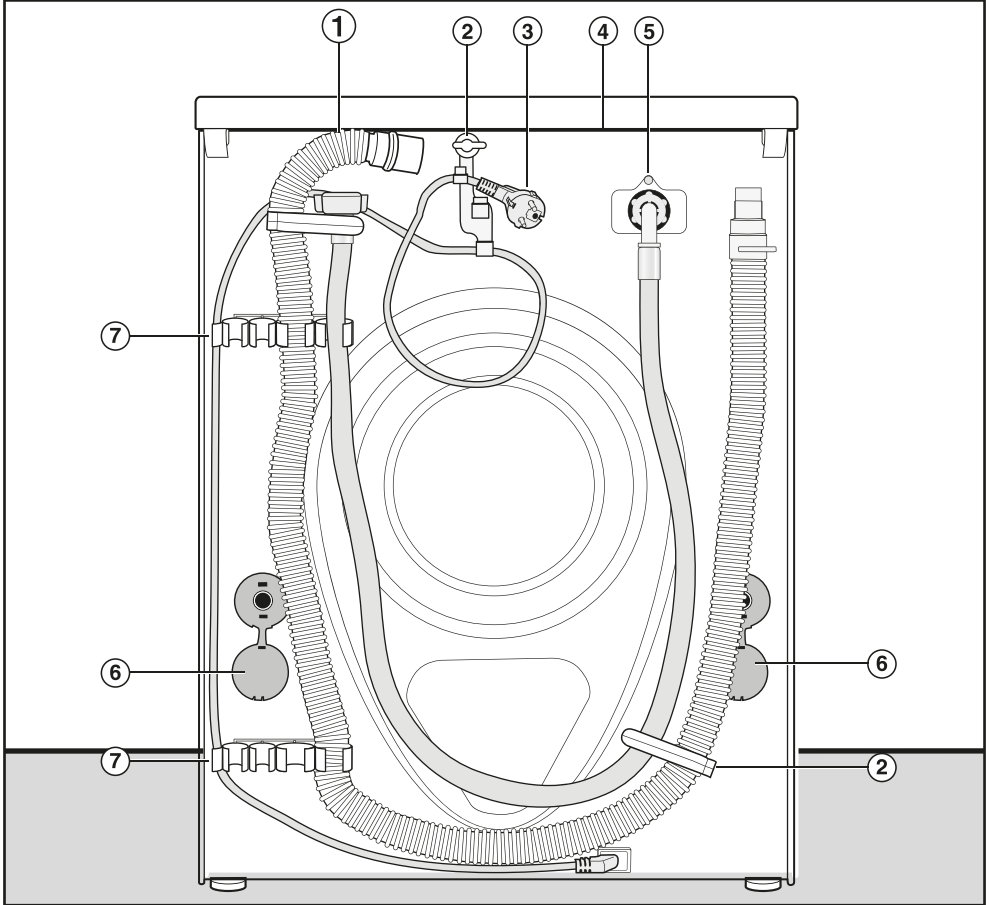
Emplazamiento y conexión

Vista frontal



- ① Manguera de entrada de agua (resistente a una presión de hasta 7.000 kPa)
- ② Conexión eléctrica
- ③ Manguera de desagüe con codo desmontable (extraíble) con las diferentes posibilidades de conducción de desagüe
- ④ Panel de mandos
- ⑤ Cajetín del detergente
- ⑥ Puerta
- ⑦ Tapa para el filtro y la bomba de desagüe y desbloqueo de emergencia
- ⑧ Cuatro patas de altura regulable

Vista posterior



- ① Manguera de desagüe
- ② Soportes de transporte para mangueras de entrada y de desagüe
- ③ Conexión eléctrica
- ④ Extremo de la tapa con posibilidad de agarre para el transporte
- ⑤ Manguera de entrada de agua (resistente a una presión de hasta 7.000 kPa)
- ⑥ Orificios de los seguros contra giro con barras de transporte
- ⑦ Soportes de transporte para mangueras de entrada y de desagüe y barra para el seguro de transporte retirado

Emplazamiento y conexión

Superficie de emplazamiento

Un suelo de hormigón resulta lo más apropiado, ya que durante el centrifugado no da lugar a oscilaciones perceptibles, mientras que un suelo de madera o de características más inestables es menos aconsejable.

Advertencia:

- Coloque la lavadora en posición vertical y firmemente asentada.
- No coloque la lavadora sobre una superficie inestable, ya que de lo contrario, vibrará durante el centrifugado.

En caso de emplazamiento sobre un suelo de madera:

- Coloque la lavadora sobre una placa de madera contrachapada (mín. 59x52x3 cm). La placa deberá atornillarse al mayor número de barras posible, no solamente a las tablas del suelo.

Consejo: Si es posible, colóquela en una esquina de la estancia, ya que este es el punto en el que el techo es más estable.

⚠ Existe el peligro de que la lavadora caiga del zócalo durante el centrifugado.

En caso de emplazar la lavadora sobre un zócalo existente en el lugar de instalación (un zócalo de hormigón o de obra), la lavadora deberá asegurarse con un estribo de fijación (un estribo MTS para fijar al suelo) (en venta en tiendas especializadas o en el servicio técnico de Miele).

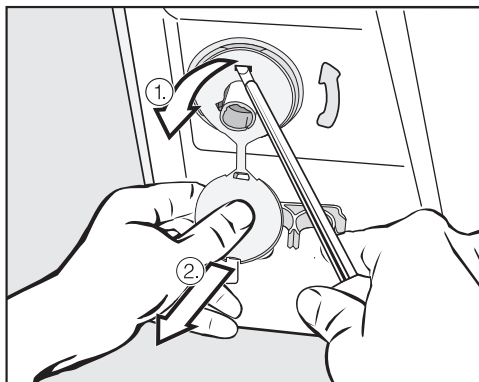
Coloque la lavadora en el lugar de emplazamiento

⚠ Por causas externas, la fijación trasera de la tapa podría romperse. La tapa podría moverse al desplazarla.

Antes de desplazarla, compruebe que el estado de la tapa sea correcto.

- Desplace la lavadora de las patas delanteras y del extremo trasero de la tapa.

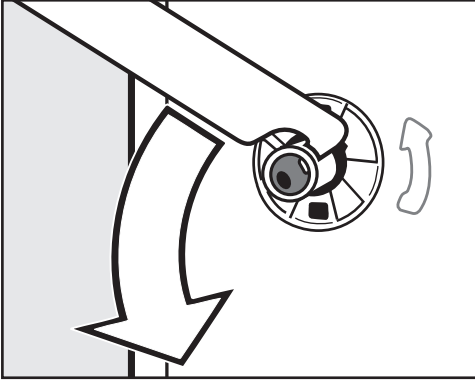
Retirar el seguro de transporte



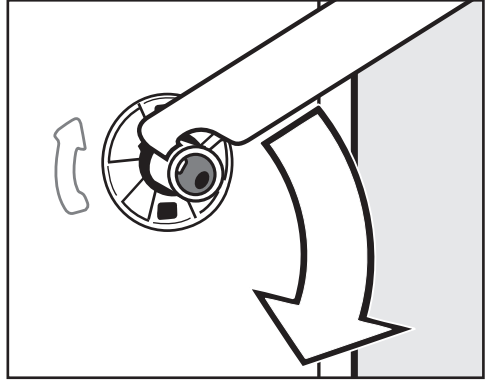
- Retire los seguros contra giro derecho e izquierdo.

1. Tire de los tapones fijos de los seguros contra giro y
2. afloje con ayuda de un destornillador el gancho superior.

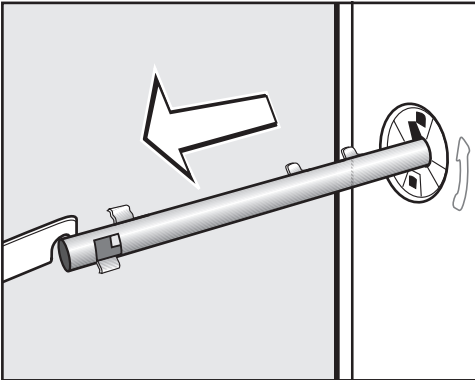
Emplazamiento y conexión



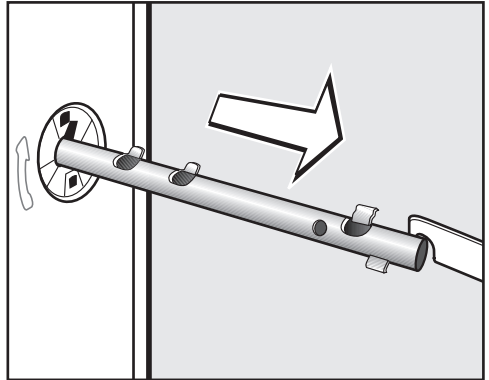
- Con la llave de boca adjunta, gire la barra de transporte izquierda 90° y



- Gire la barra de transporte derecha 90° y



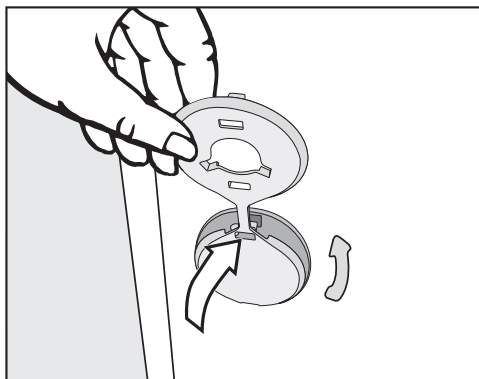
- extraiga la barra de transporte.



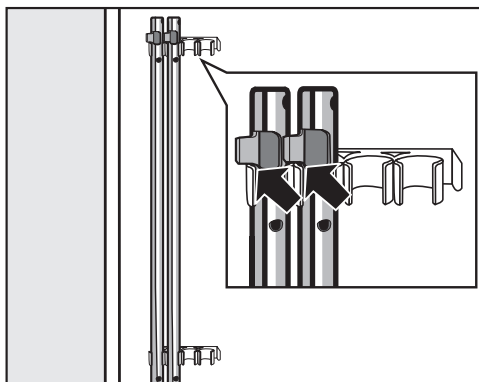
- extraiga la barra de transporte.

Emplazamiento y conexión

⚠ Cerrar los orificios del seguro de transporte retirado. En caso contrario existe peligro de sufrir lesiones.



- Cierre los orificios con los tapones.



- Fije las barras de transporte en la parte posterior de la lavadora. Asegúrese de que el gancho superior se encuentra por encima del soporte.

⚠ La lavadora no debe transportarse sin el seguro de transporte. Conserve el seguro de transporte. Será necesario montarlo de nuevo siempre antes de volver a transportar la lavadora (p. ej. mudanza).

Montar el seguro de transporte

El montaje del seguro de transporte se realiza en el orden inverso.

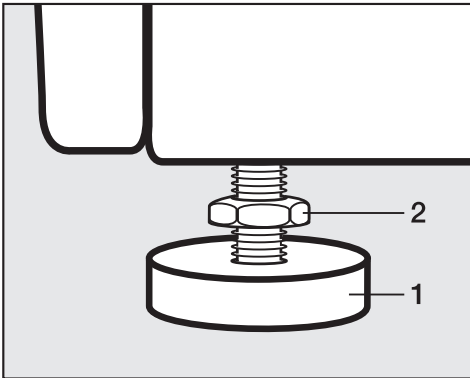
Nivelar

La lavadora debe estar nivelada correctamente y apoyarse de manera uniforme sobre las cuatro patas para garantizar su funcionamiento perfecto.

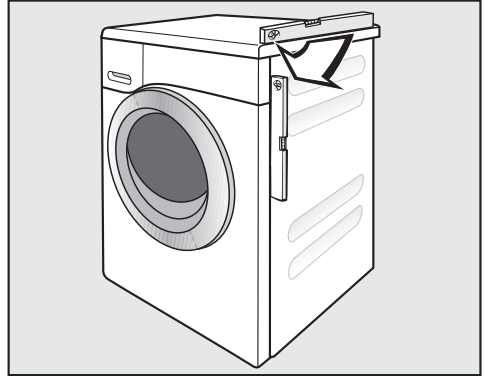
Un emplazamiento inadecuado aumenta el consumo de agua y energía y, la lavadora podría desplazarse.

Desenroscar una pata y asegurarla con contratuerca

La compensación de la lavadora se lleva a cabo a través de las cuatro patas roscadas. El aparato se suministra con todas las patas enroscadas.



- Afloje la contratuerca **2** con la llave de boca adjunta girándola en sentido horario. Desenrosque la contratuerca **2** junto con la pata **1**.



- Compruebe con un nivel de burbuja si la lavadora está nivelada correctamente.
- Sujete la pata **1** con una llave corredi-za. Apriete de nuevo la contratuerca **2** con la llave de boca hasta que quede pegada a la carcasa.

⚠ Las cuatro contratuercas deben apretarse hasta que queden pegadas a la carcasa. Compruebe también las patas que no se han desenroscado al nivelar el aparato. De lo contrario existe el riesgo de que la lavadora se mueva.

Emplazamiento y conexión

Empotramiento bajo encimera continua

El montaje y desmontaje del juego bajo encimera* deberá llevarse a cabo por un técnico especializado.

- Es necesario instalar **un juego de montaje bajo encimera***. La chapa protectora incluida en el juego de montaje bajo encimera sustituye a la tapa del aparato. Por razones de seguridad eléctrica es imprescindible montar la chapa protectora.
- La entrada de agua y el desagüe así como la conexión eléctrica deberían instalarse cerca de la lavadora y quedar accesibles.

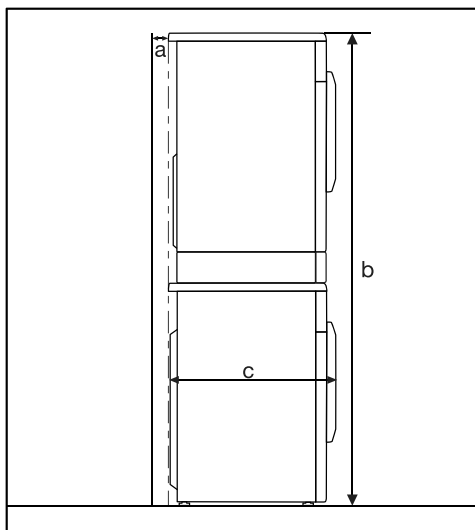
Con el juego de montaje bajo encimera se suministran las correspondientes instrucciones de montaje.

Columna de lavado y secado

Esta lavadora puede emplazarse con una secadora automática Miele en forma de columna de lavado y de secado. Para ello se requiere un juego de ensamblaje* (WTV).

Todas las piezas marcadas con * están disponibles en el Servicio Post-Venta.

Advertencia:



a = mínimo 2 cm

b = WTV simple : 172 cm
WTV cajón: 181 cm

c = 64 cm

Sistema de protección antifugas

El sistema de protección antifugas de Miele garantiza una amplia protección contra daños por agua provocados por la lavadora.

El sistema está formado principalmente por los siguientes componentes:

- la manguera de entrada de agua
- la electrónica y la protección contra escapes y desbordamiento
- la manguera de desagüe

La manguera de entrada de agua

- Protección contra la rotura de la manguera

La manguera de entrada de agua resiste a una presión superior a 7.000 kPa.

La electrónica y la carcasa

- En caso de salir agua debido a fugas en la lavadora, se recoge en la bandeja de suelo.

Las válvulas de entrada de agua se desconectan a través de un interruptor flotador. La entrada de agua queda bloqueada y el agua que se encuentra en la cuba se evacua.

- Protección contra desbordamiento
Mediante esta protección se evita un desbordamiento de la lavadora debido a la entrada incontrolada de agua. Si el agua aumenta superando un determinado nivel, la bomba de desagüe se conecta y el agua se evacua de forma controlada.

La manguera de desagüe

La manguera de desagüe está protegida mediante un sistema de ventilación. Con este sistema, se evita el desagüe total del agua de la lavadora.


Emplazamiento y conexión

Entrada de agua

La lavadora puede conectarse a una conducción de agua potable sin una válvula antirretorno ya que se ha construido según las normas DIN vigentes.

La presión de flujo debe ser de 100 kPa mín. y no debe superar los 1.000 kPa. Si la presión es superior a 1.000 kPa de presión, será necesario instalar una válvula reductora de presión.

Para realizar la conexión se precisa un grifo de agua con un racor de $\frac{3}{4}$ ". Si no se dispone de él, únicamente un instalador autorizado podrá llevar a cabo el montaje de la lavadora a una conducción de agua potable.

 La unión roscada está bajo presión de agua. Por ello, compruebe que la conexión es estanca abriendo lentamente el grifo. Si fuera preciso, corrija la posición de la junta y la unión roscada.

La lavadora no es apropiada para la conexión a agua caliente.

Mantenimiento

En caso de realizar un cambio, utilice únicamente la manguera original de Miele con una resistencia a presiones superiores a 7.000 kPa.

En el extremo libre de la manguera de entrada de agua se encuentra un filtro para proteger la válvula de entrada de agua y otro en la boca de entrada.

En ningún caso se deben retirar los filtros de suciedad.

Accesorio para prolongación de la manguera

Puede adquirir mangueras de 2,5 o 4,0 m de longitud como accesorios a través de un distribuidor Miele o del Servicio Post-venta de Miele.

Desagüe

El agua de lavado se evacua a través de una bomba de desagüe con una altura de elevación de 1 m. Para no impedir el desagüe, la manguera debe tenderse sin ningún tipo de doblez.

En caso necesario, es posible prolongar la manguera hasta 5 m. Es posible adquirir los accesorios a través de un distribuidor Miele o del Servicio Post-venta de Miele.

Para alturas de desagüe superiores a 1 m (hasta una altura máxima de elevación de 1,8 m) podrá adquirir una bomba de desagüe de repuesto a través de los distribuidores de Miele o del Servicio Post-venta Miele.

En caso de una altura de desagüe de 1,8 m, es posible prolongar la manguera hasta 2,5 m. Es posible adquirir los accesorios a través de un distribuidor Miele o del Servicio Post-venta de Miele.

Posibilidades de evacuación de agua:

1. Colocación en un lavabo o pila:

Advertencia:

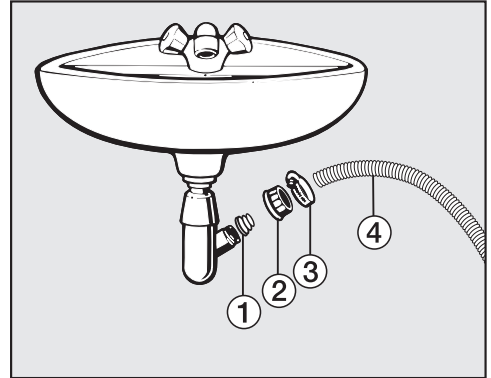
- Asegure la manguera para que no resbale.
- Si el agua de lavado se evacua en una pila, asegúrese de que el agua fluye con normalidad. De lo contrario, existe el peligro de que el agua se desborde o que una parte del agua evacuada vuelva a la lavadora.

2. Conexión a una manguera de desagüe de plástico con manguito de goma (no es imprescindible sifón).

3. Desagüe en un sumidero en el suelo.

4. Conexión a una pila con boquilla de plástico.

Advertencia:



① Adaptador

② Tuerca de racor de la pila

③ Abrazadera para mangueras

④ Extremo de la manguera

■ Instale el adaptador ① con la tuerca de racor de la pila ② en el sifón de la pila.


■ Acople el extremo de la manguera ④ al adaptador ①.

■ Apriete con un destornillador la abrazadera para mangueras ③ directamente detrás de la tuerca de racor de la pila.

Emplazamiento y conexión

Conexión eléctrica

La lavadora se distribuye de serie «preparado» para conectarlo a una base de enchufe con toma de tierra.

 Tras la instalación de la lavadora, el enchufe deberá quedar accesible. Por razones de seguridad, no utilice cables de prolongación o regletas de varias bases de enchufe (p. ej. peligro de incendio por sobrecalentamiento)

¡La instalación eléctrica deberá realizarse de acuerdo con la norma VDE 0100.

Un cable de conexión dañado sólo podrá sustituirse por otro cable de conexión especial del mismo tipo (disponible en el Servicio Post-Venta Miele). Por razones de seguridad, únicamente el personal cualificado de Miele o el Servicio Post-Venta podrá cambiar un cable de conexión dañado.

La placa de características da información sobre la potencia nominal y los automáticos correspondientes. Compare los datos de la placa de características con los de la red eléctrica.

Datos técnicos

Altura	850 mm
Anchura	596 mm
Fondo	636 mm
Profundidad con puerta abierta	1.054 mm
Altura de empotramiento	850 mm
Anchura de empotramiento	600 mm
Profundidad de empotramiento	600 mm
Peso	aprox. 100 kg
Capacidad	7 kg de ropa seca
Tensión nominal	Véase la placa de características
Potencia nominal	Véase la placa de características
Fusible	Véase la placa de características
Datos de consumo	véase capítulo Datos de consumo
Presión mínima del agua	100 kPa
Presión dinámica máxima del agua	1.000 kPa
Longitud de la manguera de toma de agua	1,60 m
Longitud de la manguera de desagüe	1,50 m
Longitud del cable de conexión	2,00 m
Elevación máxima del desagüe	1,00 m
Longitud máxima del desagüe	5,00 m
Diodos emisores de luz LED	Clase 1
Distintivos de calidad	Véase la placa de características

Datos técnicos

Ficha para lavadora

según reglamento delegado (UE) n° 1061/2010

MIELE	
Identificador del modelo	WDB 020 WCS
Capacidad asignada ¹	7,0 kg
Clase de eficiencia energética	
A+++ (más eficiente) a D (menos eficiente)	A+++
Consumo de energía anual (AE _e) ²	175 kWh/año
Consumo de energía en el programa normal de algodón a 60 °C (carga completa)	0,90 kWh
Consumo de energía en el programa normal de algodón a 60 °C (carga parcial)	0,88 kWh
Consumo de energía en el programa normal de algodón a 40 °C (carga parcial)	0,50 kWh
Consumo eléctrico ponderado en el «modo apagado» (P _o)	0,30 W
Consumo eléctrico ponderado en el «modo sin apagar» (P)	0,30 W
Consumo de agua anual en litros al año (AW _e) ³	10.340 litros/año
Clase de eficiencia de centrifugado	
A (más eficiente) a G (menos eficiente)	B
Velocidad máxima de centrifugado ⁴	1.400 U/min
Humedad residual ⁴	53 %
Programa normal, ciclo de lavado normal a que se refiere la información de la etiqueta y de la ficha ⁵	Algodón 60/40 con flecha
Duración del programa normal	
Algodón 60 °C (carga completa)	179 min
Algodón 60 °C (carga parcial)	179 min
Algodón 40 °C (carga parcial)	179 min
Duración del modo sin apagar (T) ⁶	15 min
Emisiones de ruido acústico aéreo	
Lavado ⁷	50 dB(A) re 1 pW
Centrifugado ⁷	74 dB(A) re 1 pW
Aparato encastrado	-
Este producto no libera iones de plata durante el ciclo de lavado.	



- Sí, disponible

¹ En kg, para el programa normal de algodón a 60°C con carga completa o, si fuera menos, para el programa de algodón a 40°C con carga completa.

² Sobre la base de 220 ciclos de lavado normal para los programas de algodón a 60 °C con carga completa y con carga parcial. El consumo real de energía depende de cómo se utilice el aparato.

- 3 Sobre la base de 220 ciclos de lavado normal para los programas de algodón a 60 °C y 40 °C con carga completa y con carga parcial. El consumo real de agua depende de cómo se utilice el aparato.
- 4 En el programa normal de algodón 60 °C con carga completa o, si fuera menor, en el programa normal de algodón a 40 °C con carga parcial, y contenido de humedad residual en el programa normal de algodón a 60 °C con carga completa o, si fuera mayor, en el programa normal de algodón a 40 °C con carga parcial.
- 5 Estos programas son para lavar tejidos de algodón de suciedad normal y que son los programas más eficientes en términos de consumo combinado de energía y agua.
- 6 si la lavadora doméstica está equipada con un sistema de gestión del consumo eléctrico.
- 7 en el programa normal de algodón 60 °C con carga completa

Datos de consumo

		Carga	Energía	Agua	Duración	Humedad residual
		kg	kWh	Litros	h:min	%
Algodón  *	60 °C	7,0	0,90	50	2:59	53
	60 °C	3,5	0,88	48	2:59	53
	40 °C	3,5	0,50	40	2:59	53
Algodón	90 °C	7,0	2,00	50	2:29	53
	60 °C	7,0	1,20	50	2:29	53
	60 °C	3,5	1,00	48	2:19	53
	40 °C	7,0	0,95	53	2:39	53
	20 °C	7,0	0,35	53	2:39	53
Sintéticos/Mezcla de algodón	30 °C	3,5	0,45	52	1:59	30
Delicado	30 °C	2,0	0,25	30	1:09	–
Lana 	30 °C	2,0	0,23	35	0:38	–
Exprés 20 ¹⁾	40 °C	3,5	0,34	30	0:20	–
Camisas	60 °C	2,0	0,77	40	1:31	–

1) Extra Corto activado

Los datos de consumo pueden diferir de los valores indicados, en función de la presión del agua, grado de dureza del agua, temperatura de entrada del agua, temperatura ambiente, clase y cantidad de ropa, oscilaciones en la tensión de la red y las opciones seleccionadas.

Indicación para pruebas comparativas:

* Programa de prueba según EN 60456 y etiquetado de energía conforme al reglamento 1061/2010

Las funciones programables le permiten adaptar la electrónica de su lavadora a sus necesidades. Puede modificarlas en cualquier momento.

La programación se realiza en 8 pasos (1, 2, 3 ... 8) con ayuda de las teclas.

Acceso al nivel de programación

Condiciones:

- La lavadora está conectada (el selector de programas está en un programa de lavado).
- La puerta de la lavadora está abierta.

1 Pulse la tecla sensora *Start/Stop* y manténgala pulsada durante el paso 2-3.

2 Cierre la puerta de la lavadora.

Espera hasta que la tecla *Start/Stop* se ilumine de forma permanente ...

3 ... y suelte la tecla *Start/Stop*.

En la indicación de hora se ilumina después de aprox. 4 segundos *P13*

Seleccionar o eliminar la selección de una función programable

El número de la función programable se visualiza en la indicación de tiempo con *P* en combinación con una cifra: p. ej. *P13*.

4 Pulsando las teclas $>$ o $<$ se selecciona paso a paso la siguiente o la anterior función programable:

Funciones programables	
<i>P13</i>	Sonido del teclado
<i>P14</i>	Código PIN
<i>P22</i>	Desconexión del panel de mandos
<i>P24</i>	Memoria
<i>P26</i>	Tiempo adicional de prelavado Algodón
<i>P27</i>	Tiempo de remojo
<i>P28</i>	Ritmo delicado
<i>P29</i>	Reducción de la temperatura
<i>P30</i>	Agua plus
<i>P31</i>	Nivel Agua plus
<i>P32</i>	nivel máximo de aclarado
<i>P33</i>	Enfriamiento del agua de lavado
<i>P34</i>	Protección antiarrugas
<i>P62</i>	Luminosidad del display atenuada

5 Confirme la función programable seleccionada pulsando la tecla *Start/Stop*.

Funciones programables

Editar y guardar la función programable

Puede conectar/desconectar una función programable o seleccionar diferentes opciones.

- 6 Pulsando las teclas > o < se conecta/desconecta la función programable o se selecciona una opción:

Función programable	selección posible					
	-00	-01	-02	-03	-04	-05 - -07
P13	X	O				
P14	O	X				
P22	X	O				
P24	O	X				
P26	O	X	X	X		
P27		O	X	X	X	
P28	O	X				
P29	O	X				
P30		O	X	X		
P31		O	X	X	X	
P32	O	X				
P33	O	X				
P34	X	O				
P62		X	X	O	X	X

X = seleccionable
O = Ajuste de fábrica

- 7 Confirme la selección con la tecla *Start/Stop*.

Se ilumina de nuevo el número de la función programable: p. ej. P13.

Salir del nivel de programación

- 8 Gire el selector de programas a .

La programación ha quedado memorizada de manera permanente. Podrá cambiarla cada vez que lo desee.

P13 Sonido del teclado

Una señal acústica confirma que ha tocado una tecla sensora.

Selección

- 00 = El sonido del teclado está desactivado
-01 = El sonido del teclado está conectado (**ajuste de fábrica**)

P14 Código Pin

El código pin protege la lavadora de un manejo indebido.

Si el código Pin está activado, deberá introducirse después de la conexión para poder manejar la lavadora.

Selección

-00 = Código Pin desconectado
(ajuste de fábrica)

-01 = El código Pin está conectado

Manejar la lavadora con código Pin

El código pin es **125** y no puede modificarse.

■ Conecte la lavadora.

En la indicación de la hora aparece y se iluminan las teclas sensoras > y <.

■ Pulse la tecla sensora >.

En la indicación de la hora aparece: ! .

■ Confirme la cifra con la tecla sensora *Start/Stop*.

La primera cifra se memorizó y ahora es posible introducir la segunda cifra con ayuda de las teclas sensoras > y <.

■ Introduzca también la segunda y la tercera cifra y confírmelas con la tecla sensora *Start/Stop*.

Se ha desbloqueado y es posible seleccionar e iniciar un programa.

P22 Desconexión del panel de mandos

Para ahorrar energía, la indicación de la hora y las teclas sensoras se vuelven oscuras una vez transcurridos 10 minutos y solo continúa iluminada parpadeando la tecla sensora *Start/Stop*.

Selección

-00 = desconectado
en caso de que la lavadora esté conectada, la indicación de tiempo y las teclas no se oscurecen

-01 = conectado **(ajuste de fábrica)**
después de 10 minutos, se oscurecen la indicación de tiempo y las teclas,

– si no se ha realizado ninguna operación en la máquina tras conectarla.

– tiene lugar el inicio del programa

Pero: después de transcurrir el tiempo de una preselección de inicio, al finalizar el programa o la fase de protección antiarrugas, se conectan la indicación de tiempo y las teclas durante otros 10 minutos.

Funciones programables

P24 Memoria

La lavadora memoriza los últimos ajustes de un programa (temperatura, número de revoluciones del centrifugado y otros extras) tras comenzar el programa.

Al volver a seleccionar un programa, la lavadora muestra los ajustes guardados.

Selección

- 00 = Memoria desconectada (**ajuste de fábrica**)
- 01 = Memoria conectada

P26 Tiempo adicional de prelavado Algodón

Si fuera necesario más tiempo de prelavado, puede prolongarlo.

Selección

- 00 = **Sin** prolongación del tiempo en el prelavado (**ajuste de fábrica**)
- 01 = **+ 6 minutos** prolongación del tiempo en el prelavado
- 02 = **+ 9 minutos** prolongación del tiempo en el prelavado
- 03 = **+ 12 minutos** prolongación del tiempo en el prelavado

P27 Tiempo de remojo

Puede ajustar un tiempo de remojo entre 30 minutos y 2 horas.

Puede seleccionar la duración en pasos de 30 minutos. Al seleccionar el extra *Remojo* transcurre el tiempo seleccionado.

Selección

- 01 = Tiempo en remojo **30 minutos (ajuste de fábrica)**
- 02 = Tiempo de remojo **1 hora**
- 03 = Tiempo de remojo **1 hora 30 minutos**
- 04 = Tiempo de remojo **2 horas**

P28 Ritmo delicado

Si está activada la opción de ritmo delicado, el movimiento del tambor se reduce. De esta forma, los tejidos que presentan un grado de suciedad bajo pueden lavarse de forma delicada.

El ritmo delicado puede activarse para los programas *Algodón* y *Sintéticos/Mezcla de algodón*.

Selección

- 00 = El ritmo delicado está desconectado (**ajuste de fábrica**)
- 01 = El ritmo delicado está conectado

P29 Reducción de la temperatura

En los lugares situados a gran altitud, el punto de ebullición del agua es más bajo. En aquellos lugares cuya altitud supere los 2000 m, Miele le recomienda conectar la reducción de temperatura para evitar así «que el agua se cueza». La temperatura máxima se reduce a 80 °C incluso cuando es posible seleccionar una temperatura más alta.

Selección

- 00 = La reducción de la temperatura está desconectada (**ajuste de fábrica**)
- 01 = La reducción de la temperatura está conectada

P30 Agua plus

Puede establecer la cantidad de agua indicada en el extra seleccionado *Agua plus*.

Selección

- 01 = Se incrementa el nivel de agua (más agua) en el lavado y aclarado (**ajuste de fábrica**)
- 02 = Se lleva a cabo un aclarado adicional
- 03 = Se lleva a cabo un aumento del nivel de agua en el lavado y aclarado y un aclarado adicional

P31 Nivel Agua plus

Puede aumentar el agua de lavado en tres niveles activando el extra *Agua plus*.

Selección

- 01 = Ningún aumento del nivel de agua (**ajuste de fábrica**)
- 02 = Aumento del nivel de agua en el lavado y aclarado en 1 nivel
- 03 = Aumento del nivel de agua en el lavado y aclarado en 2 niveles
- 04 = Aumento del nivel de agua en el lavado y aclarado en 3 niveles

P32 Nivel máximo de aclarado

Siempre se puede ajustar el valor máximo del nivel de agua durante el lavado.

Esta función es especialmente importante para las personas alérgicas, ya que optimiza el resultado de lavado. El consumo de agua aumenta.

Selección

- 00 = Está desconectado el máximo nivel de aclarado (**ajuste de fábrica**)
- 01 = Está conectado el máximo nivel de aclarado

Funciones programables

P33 Enfriamiento del agua de lavado

Al finalizar el lavado principal entra agua adicional en el tambor para enfriar el agua de lavado.

El enfriamiento del agua de lavado se produce al seleccionar el programa Algodón con un ajuste de temperatura de 70 °C o superior.

El enfriamiento del agua de la colada deberá activarse:

- al colocar la manguera de desagüe en un lavabo o en una pila con el fin de prevenir posibles quemaduras.
- en edificios en los que las tuberías de desagüe no cumplan con la norma DIN 1986.

Selección

- 00 = El ajuste para el enfriamiento del agua de lavado está desconectado (**ajuste de fábrica**)
- 01 = Está conectado el enfriamiento del agua de lavado

P34 Protección antiarrugas

La protección antiarrugas reduce la formación de arrugas después de finalizar el programa.

El tambor se mueve hasta 30 minutos después de que haya finalizado el programa. La puerta de la lavadora puede abrirse en todo momento.

Selección

- 00 = La protección antiarrugas está desconectada
- 01 = La protección antiarrugas está conectada (**de fábrica**)

P62 Luminosidad del display atenuada

Se puede elegir entre siete niveles diferentes de luminosidad de las teclas sensoras atenuadas en el panel de mandos.

La intensidad luminosa se ajusta inmediatamente al seleccionar los distintos niveles.

Selección

-01 = nivel más oscuro



-07 = nivel más claro

-03 = **(Ajuste de fábrica)**

Accesorios especiales

Miele pone a su disposición toda una gama de detergentes, productos para la limpieza y el mantenimiento y accesorios especiales, adaptados a sus electrodomésticos.

Puede pedir estos y otros productos interesantes a través de Internet, en la dirección shop.miele.es. También puede solicitarlos a través del Servicio técnico de Miele y de sus distribuidores especializados.

Detergente

UltraWhite

- Detergente en polvo
- adecuado para lavar ropa blanca y clara, así como para la ropa de algodón muy sucia
- elimina de forma efectiva las manchas a bajas temperaturas


UltraColor

- detergente líquido para ropa de color
- para prendas negras o de color
- protege los colores y evita decoloraciones
- elimina de forma efectiva las manchas a bajas temperaturas

Detergente para prendas delicadas y lana

- detergente líquido para prendas delicadas
- especialmente indicado para el lavado de prendas de lana y seda
- elimina las manchas a una temperatura de 20 ° y protege los colores y la forma de las prendas más delicadas

Detergentes especiales

Para una dosificación cómoda encontrará los detergentes especiales en cápsulas  o en una práctica botella dosificadora.

Outdoor

- detergente líquido para prendas Outdoor y técnicas
- limpia y protege las fibras
- componentes especiales para el cuidado de las membranas (lanolina)


Sport (Deporte)

- detergente líquido para la limpieza y el cuidado de las prendas de deporte y de uso exterior
- neutraliza los olores desagradables
- protege la forma de las prendas


Plumas

- detergente líquido especial para el lavado y el cuidado de almohadas, sacos de dormir y otras prendas de plumas
- mantiene intacta la elasticidad de las plumas y el plumón
- favorece que las prendas de plumas estén aireadas
- evita que las plumas se apelmacen


WoolCare (Lana)

- detergente líquido para prendas de lana y delicadas
- contiene proteínas de trigo para el cuidado de las prendas
- evita el apelmazamiento
- protege los colores
- solo disponible en cápsula 

SilkCare (Seda)

- Detergente líquido para prendas de seda
- contiene proteínas de seda para el cuidado de las prendas
- protege los colores
- solo disponible en cápsula 

Producto para el cuidado de los tejidos

Para una dosificación cómoda encontrará los productos para el cuidado de los tejidos en cápsulas  o en una práctica botella dosificadora.

Impermeabilizante


- para la impermeabilización de tejidos de microfibras como p. ej. chubasqueros
- favorece que los tejidos sean transpirables

Suavizante

- aroma fresco, natural
- para prendas blancas

Aditivo

Booster (quitamanchas)

- para retirar las manchas
- para prendas blancas y de color
- disponible en cápsula  para una cómoda dosificación

Mantenimiento del aparato

Detergente

- limpieza profunda y eficiente de la lavadora
- elimina grasas, bacterias y los olores que se generan
- Aplicar 1-3 veces al año

Descalcificador

- elimina los depósitos de cal incrustados
- suave y respetuoso gracias al ácido cítrico natural

Pastillas para la descalcificación

- Menor dosificación de detergente para alta dureza del agua
- Menos restos de detergente en las prendas
- Agua con menos químicos, gracias a la nueva dosificación

Estimada/o cliente:

Si Vd. necesita estas instrucciones de manejo en Alemán o Inglés (en caso de estar disponibles), por favor indique el modelo de la máquina, el número de fabricación, el idioma deseado y su dirección en la tarjeta de respuesta en la parte inferior y envíela con estos datos directamente a:

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wenn Sie diese Gebrauchsanweisung, sofern verfügbar, in deutscher oder englischer Sprache benötigen, tragen Sie bitte Ihr Modell, die Fabrikationsnummer, die gewünschte Sprache und Ihre Adresse in die unten angegebene Anforderungskarte ein. Schicken Sie die ausgefüllte Anforderungskarte bitte direkt an:

Dear Customer,

Should you require these operating instructions in German or English (if available), please enter the model number and serial number of your appliance, which language is required and your address in the requisition slip below. Return the completed slip to the following address:

Miele S.A.U.
 Avda. de Bruselas, 31
 28108 Alcobendas (Madrid)



Modelo de la máquina: _____
 Modell: _____
 Model No.: _____ M.-Nr. der ES-GA: _____

Número de fabricación: _____
 Fabrikationsnummer: _____
 Serial No. of Machine: _____

Idioma de las instrucciones de manejo: DE otro idioma, si disponible
 Sprache der Gebrauchsanweisung: GB anders Sprache, falls verfügbar
 Language of the operating instructions: GB other language, if available

Sr./Herr/Mr. Sra./Frau/Ms.

Apellido/Nachname/Surname _____

Nombre/Vorname/First Name _____

Calle, Avda, Plaza/Straße/Street _____

Población/Ort/City _____

Codigo Postal/Postleitzahl/Postcode _____

Teléfono/Telefonnummer/Tel No. _____





FRANQUEO

Miele S.A.U.

Avda. de Bruselas, 31

28108 Alcobendas (Madrid)



Miele S.A.U.

Avda. Bruselas, 31
28108 Alcobendas (Madrid)
Tfno.: 91 623 20 00
Fax: 91 662 02 66
Internet: www.miele.es
E-mail: miele@miele.es

Teléfono Servicio Postventa / Atención al Cliente: 902 398 398

E-mail Servicio Postventa: mieleservice@miele.es
E-mail Atención al Cliente: miele@miele.es

Teléfono Servicio de Atención al Distribuidor: 902 878 209

Servicios concertados en todas las capitales y poblaciones importantes.

Chile

Miele Electrodomésticos Ltda.
Av. Nueva Costanera 4055
Vitacura
Santiago de Chile
Tel.: (56 2) 957 0000
Fax: (56 2) 957 0079
Internet: www.miele.cl
E-Mail: info@miele.cl

Alemania

Dirección del fabricante

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

WDB 020 ECO

es-ES

M.-Nr. 10 834 180 / 02